KINTEK®

TOOLHOLDERS FOR CNC LATHES

PORTAUTENSILI PER TORNI CNC



TOOLHOLDERS FOR CNC LATHES

PORTAUTENSILI PER TORNI CNC

WERKZEUGHALTER FÜR CNC-DREHEMASCHINEN

PORTE-OUTILS POUR TOURS CNC

РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ ТОКАРНЫХ СТАНКОВ С ЧПУ

数控车床刀柄

- **DIN 69880** pagg. **282-304**
- **KIT** pag. **305**
- **SPARE PARTS** pagg. **306-313**
- **ACCESSORIES** pagg. **314-321**

DIN 69880


A1 Pag. 288


A2 Pag. 288


B1 Pag. 288


B2 Pag. 289


B3 Pag. 289


B4 Pag. 289


B5 Pag. 290


B6 Pag. 290


B7 Pag. 290


B8 Pag. 291


C1 Pag. 291


C2 Pag. 291


C3 Pag. 292


C4 Pag. 292


D1 Pag. 292


D2 Pag. 293


E1 Pag. 293


E2 Pag. 294


E3 Pag. 295


E2-TAG Pag. 295


E4 Pag. 297


E7 Pag. 297


E8 Pag. 298


F Pag. 298


MW Pag. 299


MW-AM Pag. 299


KS1 Pag. 300


KS2 Pag. 300


HK1 Pag. 301


M Pag. 302


AR Pag. 302


AL Pag. 302


ARU Pag. 303


ALU Pag. 303


PU1 Pag. 304

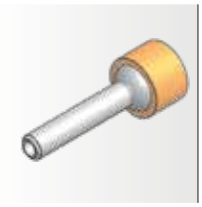

PU2 Pag. 304


KIT VDI Pag. 305

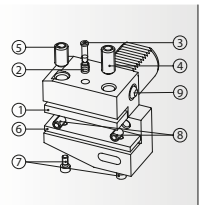
SPARE PARTS
RICAMBI



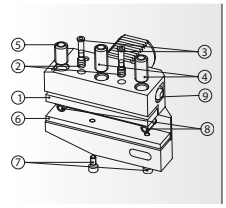
PWZ
Pag. 307



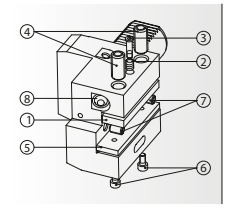
833
Pag. 307



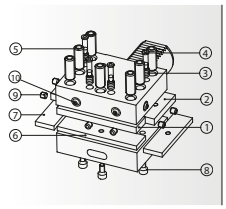
B1-B2-B3-B4
Pag. 308



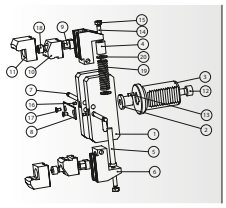
B5-B6-B7-B8
Pag. 309



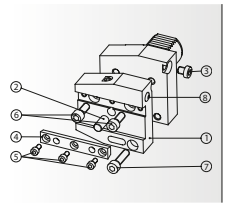
C1-C2-C3-C4
Pag. 310



D1-D2
Pag. 311



HK1
Pag. 312



AR-AL-ARU-ALU
Pag. 313

ACCESSORIES
ACCESSORI



E2-1
Pag. 315



E2-3
Pag. 316



114
Pag. 316



115-165
Pag. 317



RZ
Pag. 318



115-165
Pag. 319



NC
Pag. 320



Z2
Pag. 320



CW
Pag. 320



CW-AM
Pag. 321



ASSEMBLY SUPPORT
Pag. 321

10

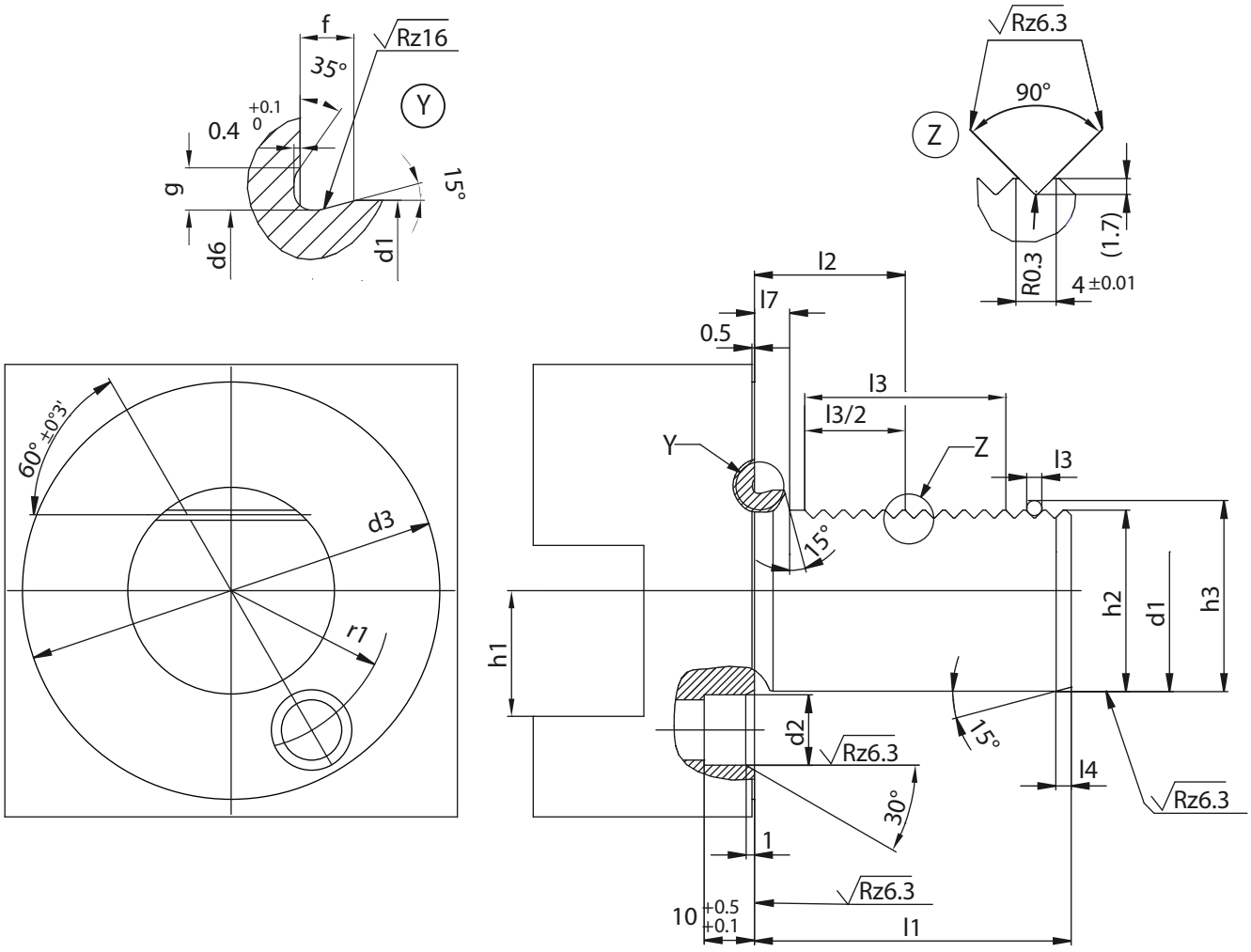
KINTEK®

COMPONENTI INNOVATIVI TECNOMECCANICI

DIN 69880

TOOL HOLDER WITH PARALLEL SHANK, TECHNICAL SPECIFICATIONS
WERKZEUGHALTER, ZYLINDERSCHAFT, TECHNISCHE HINWEISE
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ С ХВОСТОВИКОМ VDI
PORTAUTENSILI CON CODOLO CILINDRICO SPECIFICHE TECNICHE
PORTE-OUTIL AVEC QUEUE CYLINDRIQUE SPECIFICATIONS TECNIQUES
平行刀柄技术规格

DIN 69880



d1 h6	l1 ±0.3	d2	d3	d6 _0.1	f	g	h1 max.	h2 ±0.1	h3 ±0.1	l2 ±0.05	l3 min.	l4 +1	l7	r1 ±0.02	o-ring
16	32	8 H6	40	15.4	2.0	1.7	12	15	16.92	12.7	16	2	3.5	14.5	15x1,5
20	40	10 H6	50	19.1	2.4	2	16	18	19.92	21.7	24	2	7	18	18,77x1,78
25	48	10 H6	58	24.1	2.4	2	16	23.5	25.42	21.7	24	2	7	21	23,52x1,78
30	55	14 H8	68	29.1	2.4	2	20	27	28.92	29.7	40	2	7	25	28,3x1,78
40	63	14 H8	83	38.7	3.7	2.8	25	36	37.92	29.7	40	3	7	32	37,77x2,62
50	78	16 H8	98	48.7	3.7	2.8	32	45	46.92	35.7	48	3	8	37	47,29x2,62
60	94	16 H8	123	58.7	4.3	3.7	32	55	56.92	43.7	56	4	10	48	56,74x3,53
80	124	20 H8	158	78.7	4.3	3.7	40	72	73.92	59.7	80	4	10	65	75,79x3,53

O-ring included in radial VDI
O-ring incluso nei VDI radiali
O-Ring inbegriffen in den radialen VDI
O-ring inclus dans les VDI radials
В поставку с радиальным держателем включено кольцо
O 令包含在径向 VDI 中

TOOLHOLDERS WITH CYLINDRICAL SHANK VDI — TECHNICAL FEATURES

All Kintek toolholders are manufactured according to DIN 69880.

CYLINDRICAL SHANK'S TOLERANCE - According to the class IT6 (h6)

COLLET CHUCK'S RUNOUT ACCURACY

- The norm DIN 69880-6 permits a runout error of 0,02 for DIN 6499 and DIN 6388 collet chucks
- Manufactured with casehardening steel with hardness HRC 58+-2, strenght 800-1000 N/mm2
- Internal diameters, shank and toothing are completely grinding finished

PORTAUTENSILI CON CODOLO CILINDRICO VDI — DATI TECNICI

Tutti i portautensili KINTEK vengono prodotti secondo le normative DIN 69880

TOLLERANZA DEL GAMBO CILINDRICO - Prodotti in classe IT6 (h6)

COASSIALITÀ PORTAPINZA

- La normativa DIN 69880-6 ammette un errore massimo di 0,02 sia per i portapinze DIN6499 che DIN 6388
- Costruiti in acciaio con durezza HRC 58+-2 resistenza 800-1000 N/ mm2
- Finitura di rettifica, interna, esterna, dentatura e nelle filettature delle ghiere chiudipinza

STEILKEGELAUFNAHMEN MIT VDI-ZYLINDRISCHEM SCHAFT — TECHNISCHE DATEN

Alle Kintek-Steilkegelaufnahmen werden nach den din 69880-Normen angefertigt.

TOLERANZEN VOM ZYLINDRISCHEN SCHAFT - In Klasse IT6 (h6) angefertigt.

RUNDLAUFGENAUIGKEIT DER SPANNZANGENGENAUFNAHME

- Die DIN 69880-6 Norm schreibt eine Rundlaufgenauigkeit zwischen Aussenkegel und Innenkegel Spannzangensitz von 0,02 vor
- Aus Stahl mit Härte HRC 58 +-2, Festigkeit 800-1000 N/mm2 angefertigt
- Inneres, äußeres Schleifen, auch an der Verzahnung und am Gewinde der Spannzangenmutter

PORTE-OUTILS AVEC TIRETTE CILINDRIQUE VDI — DONNEES TECHNIQUES

Tous les porte-outils Kintek sont fabriqués selon les normes DIN
(qui prevoient les memes classes de tolérance pour les attachements DIN 69880).

TOLERANCE DE LA QUEUE CILINDRIQUE - Fabriqués en classe IT6 (h6)

COAXIALITÉ PORTE-PINCE

- La norme DIN 69880-6 admet une erreur de 0,02 maximun soit pour les porte-pinces DIN6499 que DIN6388
- Produits en acier cémenté allié avec dureté HRC 58+-2 résistence 800-1000 N/mm2
- Finition de rectification intérieur, extérieur, denture

РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ С ХВОСТОВИКОМ VDI — ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Все резцедержатели Kintek изготовлены согласно DIN 69880

ТОЧНОСТЬ ХВОСТОВИКА - Соответствует классу IT6 (H6)

БИЕНИЕ ЦАНГОВЫХ ПАТРОНОВ

- В соответствие с нормами DIN 69880-6 биение цанговых патронов DIN 6499 и DIN 6388 составляет 0,02
- Изготовлены из стали с последующей цементацией, твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2
- Все внутренние диаметры, хвостовик и насечки отшлифованы

圆柱VDI刀柄 — 技术特点

所有 KINTEK 刀柄均是根据 DIN69880 标准制造的。

圆柱柄的误差 - 依据 IT6 (H6) 等级

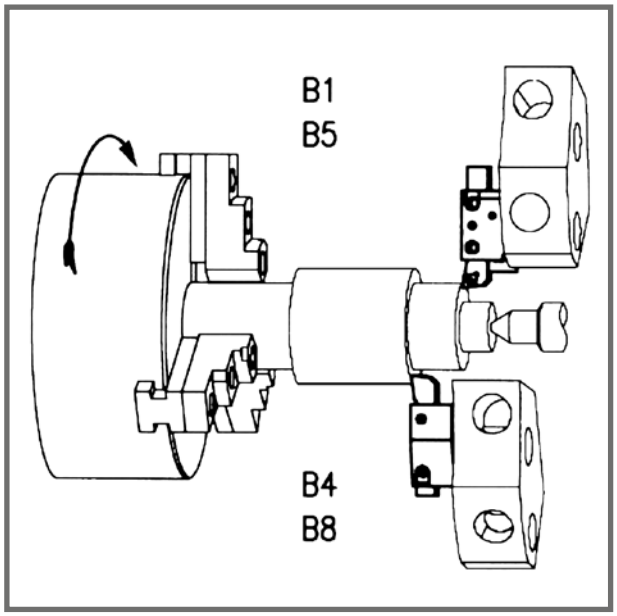
弹簧夹头的径向跳动精度

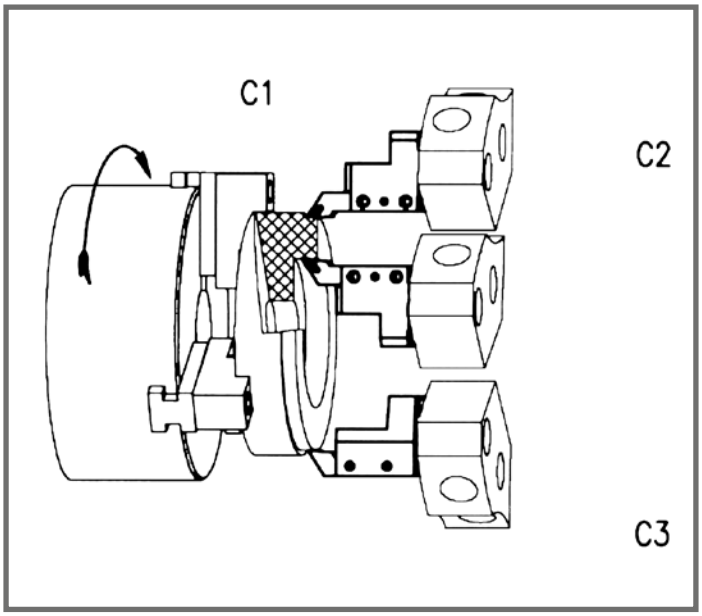
- DIN 69880-6 标准允许 DIN 6499 和 DIN 6388 弹簧夹头的径向跳动误差为 0.02。
- 用表面硬化钢材制造，硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N/平方毫米。
- 内径、柄和齿间均完全经过打磨处理

USE OF TOOLHOLDERS WITH CLOCKWISE SPINDLE ROTATION
ANWENDUNG VON WERKZEUGHALTERN MIT RECHTSLAUF
ПРИМЕНЕНИЕ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ ПРИ ВРАЩЕНИИ ДЕТАЛИ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ

IMPIEGO DI PORTAUTENSILI CON ROTAZIONE ORARIA DEL MANDRINO
EMPLOI DE PORTE-OUTILS AVEC ROTATION HORAIRE DE LA BROCHE
轴逆时针旋转的刀柄的使用

DIN 69880

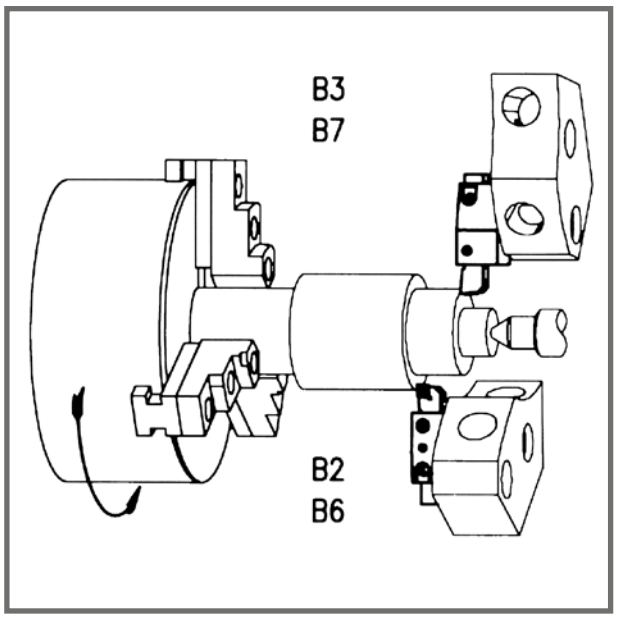


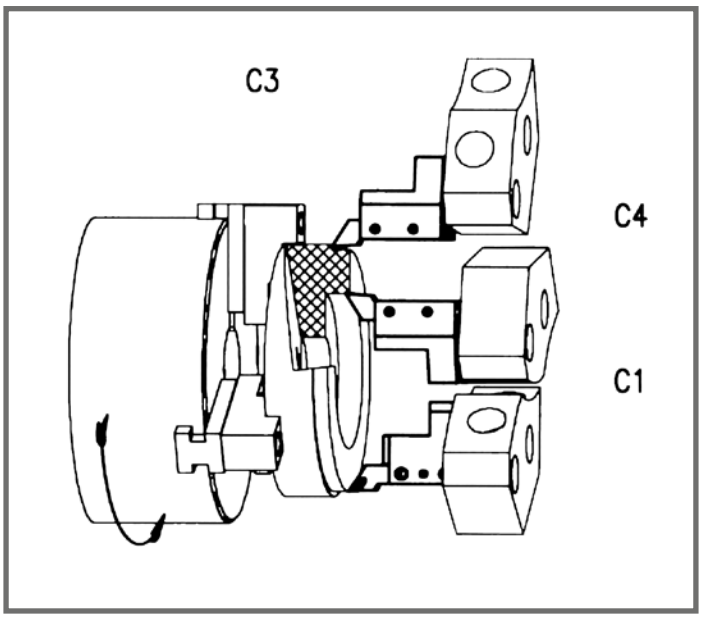


10

USE OF TOOLHOLDERS WITH COUNTERCLOKWISE SPINDLE ROTATION
ANWENDUNG VON WERKZEUGHALTERN MIT LINKSLAUF
ПРИМЕНЕНИЕ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ ПРИ ВРАЩЕНИИ ДЕТАЛИ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ

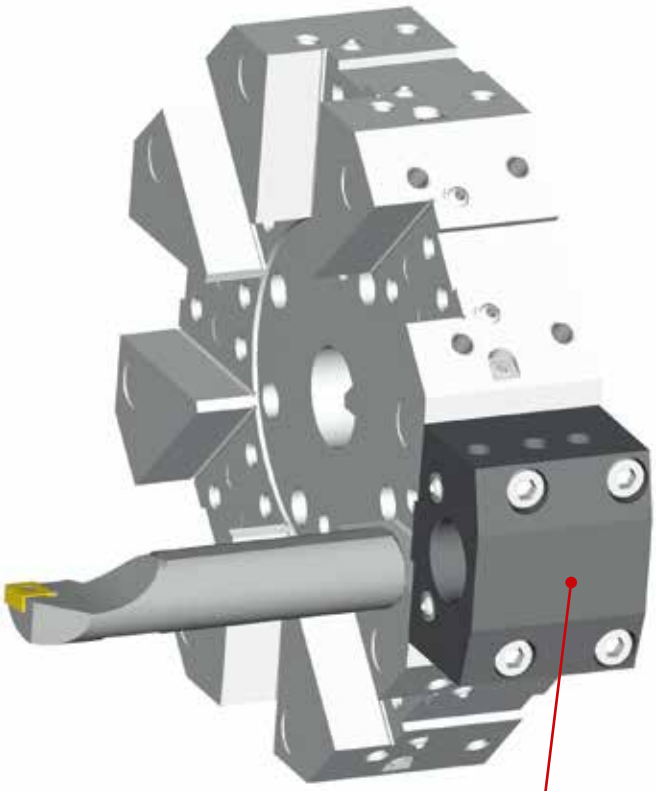
IMPIEGO DI PORTAUTENSILI CON ROTAZIONE ANTIORARIA DEL MANDRINO
EMPLOI DE PORTE-OUTILS AVEC ROTATION ANTIHORAIRE DE LA BROCHE
带逆时针旋转 的刀柄用法



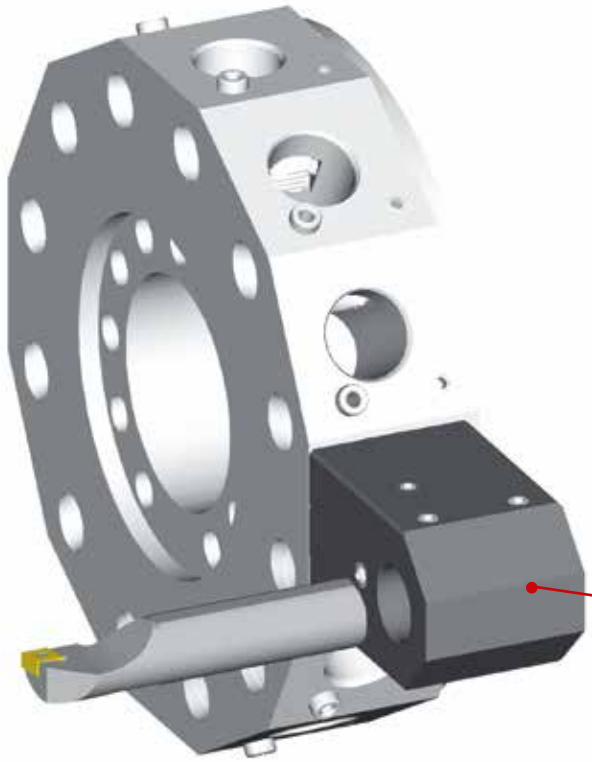




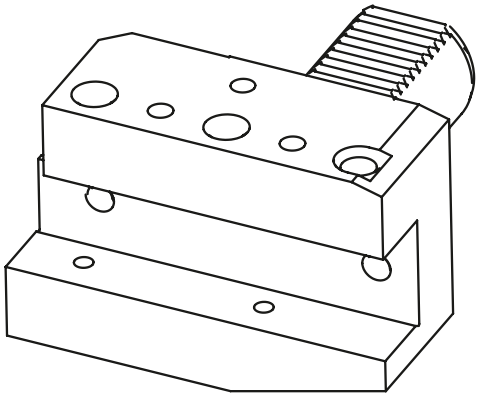
B1-40X25X44

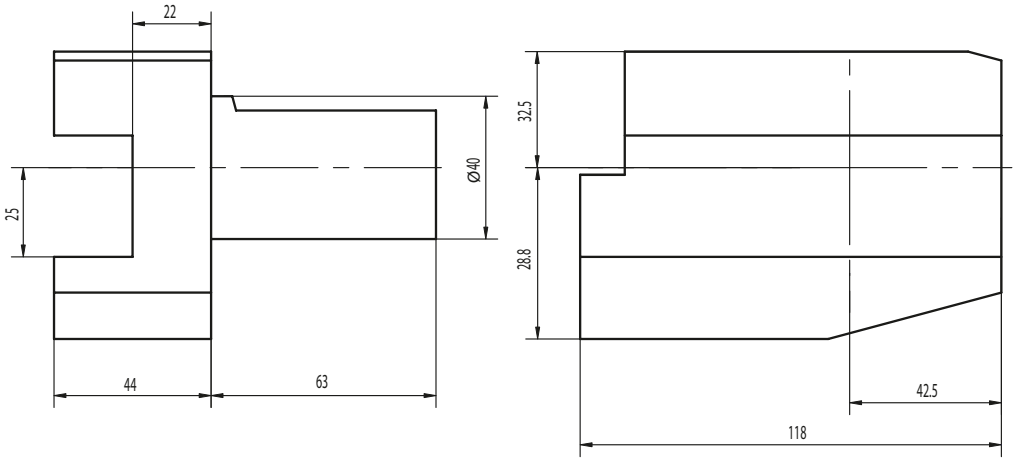


PU1-25X32



115-54061





On request we can send you general layouts in dxf format with the relative dimensions.

Sono disponibili a richiesta i disegni di massima in formato dxf con relative quote di ingombro.

Auf Anfrage sind Dispositionszeichnungen im dxf-Format mit entsprechenden Massen verfügbar.

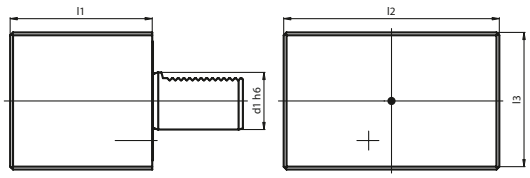
Sur demande les dessins d'avant-projet en format dxf sont disponibles avec les relatives cotes.

По запросу мы готовы выслать Вам общий чертеж в формате dxf с соответствующими размерами.

如有要求，我们可以发送DXF格式的带有相关参数的总体设计。

RECTANGULAR BLANK FOR SPECIAL VERSIONS
VIERKANT-ROHLING FÜR SONDERAUSFÜHRUNGEN
ПРИЗМАТИЧЕСКИЕ ЗАГОТОВКИ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ
PORTAUTENSILE PER VERSIONI SPECIALI RETTANGOLARE
EBAUCHE RECTANGULAIRE POUR VERSIONS SPECIALES
专用矩形柄

DIN 69880 - A1

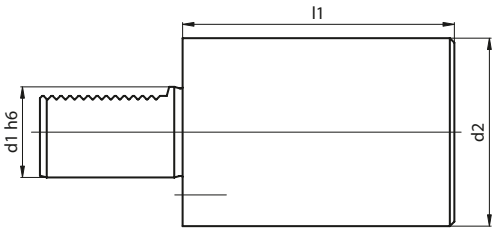




CODE N.	d1	l1	l2	l3
A1-30x85	30	85	130	76
A1-40x100	40	100	151	96
A1-50x125	50	125	160	120
A1-60x160	60	160	165	125

ROUND BLANK FOR SPECIAL VERSIONS
ZYLINDER-ROHLING FÜR SONDERAUSFÜHRUNGEN
ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ ЗАГОТОВКИ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ
PORTAUTENSILE PER VERSIONI SPECIALI ROTONDO
EBAUCHE CYLINDRIQUE POUR VERSIONS SPECIALES
专用圆形柄

DIN 69880 - A2

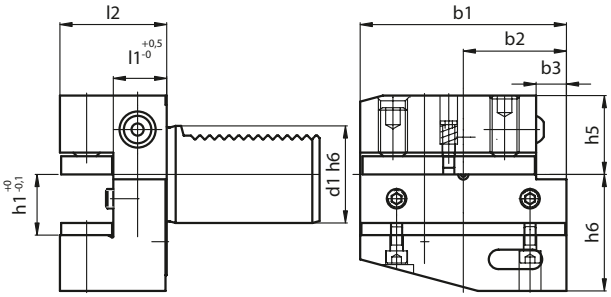




CODE N.	d1	d2	l1
A2-25x200	25	58	200
A2-30x100	30	68	100
A2-30x240	30	68	240
A2-40x120	40	83	120
A2-40x320	40	83	320
A2-50x135	50	98	135
A2-50x400	50	98	400
A2-60x150	60	123	150

RADIAL HOLDER, RH, SHORT
RADIAL WERKZEUGHALTER, RECHTS, KURZ
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПРАВЫЕ. КОРОТКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, DX CORTO
PORTE-OUTIL RADIAL DROIT, COURT
径向刀柄，RH，短的

DIN 69880 - B1





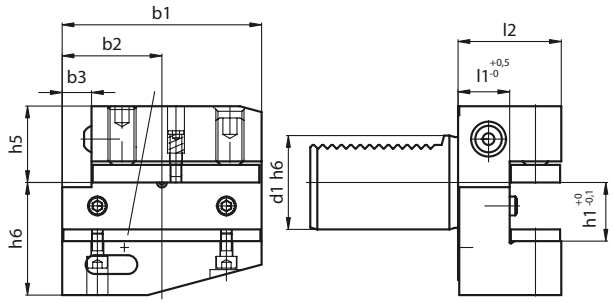
CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B1-16x12x24	16	42	23	5	12	20	22	13	24
B1-20x16x30	20	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B1-20x16x40	20	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B1-30x20x40	30	70	35	10	20/16	28	38	22	40
B1-30x20x60	30	70	35	10	20/16	28	38	42	60
B1-40x25x44	40	85	42.5	12.5	25/20	32.5	48	22	44
B1-50x32x55	50	100	50	16	32/25	35	60	30	55
B1-60x32x60	60	125	62.5	16	32/25	42.5	62.5	30	60

Spare parts on page 308 - Vedi ricambi a pag. 308
S. Ersatzteile auf Seite 308 - Voyez les pièces détachées à la page 308
Запасные части на стр. 308 - 附件部分见 308 页

RADIAL HOLDER, LH, SHORT
RADIAL WERKZEUGHALTER, LINKS, KURZ
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ЛЕВЫЕ. КОРОТКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.

PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, SX CORTO
PORTE-OUTIL RADIAL GAUCHE, COURT
径向刀柄，LH，短的

DIN 69880 - B2





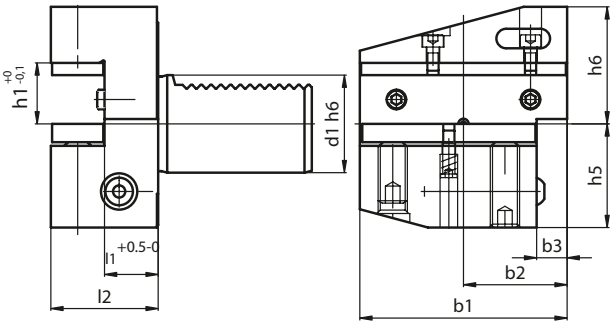
CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B2-20x16x30	20	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B2-20x16x40	20	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B2-30x20x40	30	70	35	10	20/16	28	38	22	40
B2-30x20x60	30	70	35	10	20/16	28	38	42	60
B2-40x25x44	40	85	42.5	12.5	25/20	32.5	48	22	44
B2-50x32x55	50	100	50	16	32/25	35	60	30	55
B2-60x32x60	60	125	62.5	16	32/25	42.5	62.5	30	60

Spare parts on page 308 - Vedi ricambi a pag. 308
S. Ersatzteile auf Seite 308 - Voyez les pièces détachées à la page 308
Запасные части на стр. 308 - 附件部分见 308 页

RADIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN, RH, SHORT
RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF LINKS, KURZ
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ПРАВЫЕ. КОРОТКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.

PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, ROVESCIATO DX CORTO
PORTE-OUTIL RADIAL RENVERSE, DROIT, COURT
径向柄，倒置， RH，短

DIN 69880 - B3





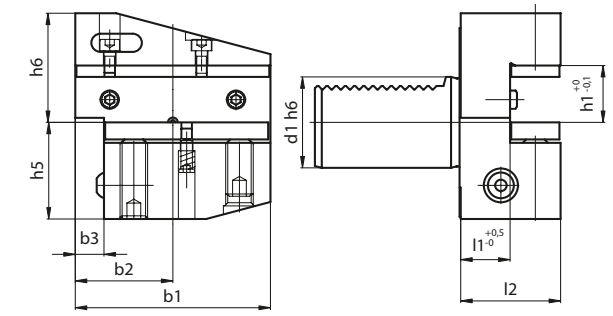
CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B3-20x16x30	20	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B3-20x16x40	20	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B3-30x20x40	30	70	35	10	20/16	35	38	22	40
B3-40x25x44	40	85	42.5	12.5	25/20	42.5	48	22	44
B3-50x32x55	50	100	50	16	32/25	50	60	30	55
B3-60x32x60	60	125	62.5	16	32/25	62.5	62.5	30	60

Spare parts on page 308 - Vedi ricambi a pag. 308
S. Ersatzteile auf Seite 308 - Voyez les pièces détachées à la page 308
Запасные части на стр. 308 - 附件部分见 308 页

RADIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN, LH, SHORT
RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF LINKS , KURZ
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ЛЕВЫЕ. КОРОТКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.

PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, ROVESCIATO SX CORTO
PORTE-OUTIL RADIAL RENVERSE, GAUCHE, COURT
径向柄，倒置， LH，短

DIN 69880 - B4



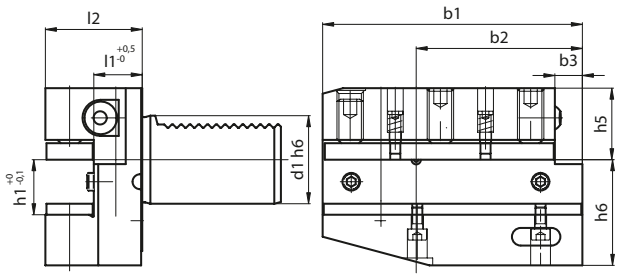


CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B4-30x20x40	30	70	35	10	20/16	35	38	22	40
B4-40x25x44	40	85	42.5	12.5	25/20	42.5	48	22	44
B4-50x32x55	50	100	50	16	32/25	50	60	30	55
B4-60x32x60	60	125	62.5	16	32/25	62.5	62.5	30	60

Spare parts on page 308 - Vedi ricambi a pag. 308
S. Ersatzteile auf Seite 308 - Voyez les pièces détachées à la page 308
Запасные части на стр. 308 - 附件部分见 308 页

RADIAL HOLDER, RH, LONG
RADIAL WERKZEUGHALTER, RECHTS, LANG
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПРАВЫЕ. ДЛИННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, DX LUNGO
PORTE-OUTIL RADIAL, DROIT, LONG
径向柄，倒置，RH，长

DIN 69880 - B5



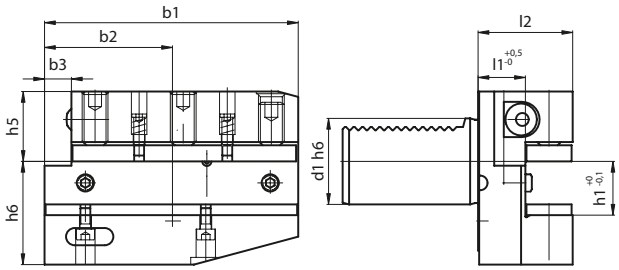


CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B5-30x20x40	30	100	65	10	20/16	28	38	22	40
B5-40x25x44	40	118	75.5	12.5	25/20	32.5	48	22	44
B5-50x32x55	50	130	80	16	32/25	35	60	30	55
B5-60x32x60	60	145	82.5	16	32/25	42.5	62.5	30	60

Spare parts on page 309 - Vedi ricambi a pag. 309
S. Ersatzteile auf Seite 309 - Voyez les pièces détachées à la page 309
Запасные части на стр. 309 - 附件部分见 309 页

RADIAL HOLDER, LH, LONG
RADIAL WERKZEUGHALTER, LINKS, LANG
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ЛЕВЫЕ. ДЛИННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, SX LUNGO
PORTE-OUTIL RADIAL, GAUCHE, LONG
径向柄，倒置，LH，长

DIN 69880 - B6



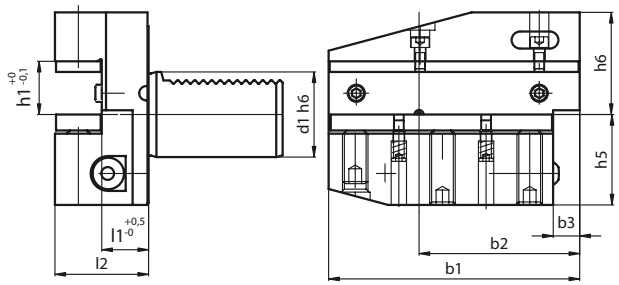


CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B6-30x20x40	30	100	65	10	20/16	28	38	22	40
B6-40x25x44	40	118	75.5	12.5	25/20	32.5	48	22	44
B6-50x32x55	50	130	80	16	32/25	35	60	30	55
B6-60x32x60	60	145	82.5	16	32/25	42.5	62.5	30	60

Spare parts on page 309 - Vedi ricambi a pag. 309
S. Ersatzteile auf Seite 309 - Voyez les pièces détachées à la page 309
Запасные части на стр. 309 - 附件部分见 309 页

RADIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN, RH, LONG
RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF RECHTS, LANG
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ПРАВЫЕ. ДЛИННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, ROVESCIATO DX LUNGO
PORTE-OUTIL RADIAL RENVERSE, DROIT, LONG
径向柄，倒置，RH，短

DIN 69880 - B7



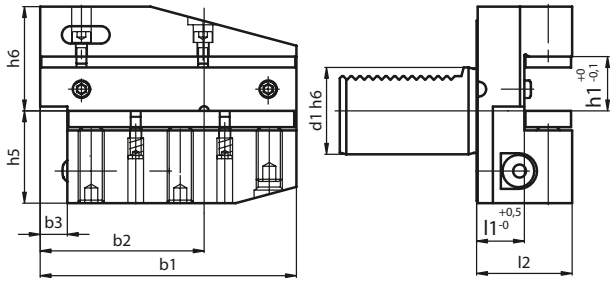


CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B7-30x20x40	30	100	65	10	20/16	35	38	22	40
B7-40x25x44	40	118	75.5	12.5	25/20	42.5	48	22	44
B7-50x32x55	50	130	80	16	32/25	50	60	30	55
B7-60x32x60	60	145	82.5	16	32/25	62.5	62.5	30	60

Spare parts on page 309 - Vedi ricambi a pag. 309
S. Ersatzteile auf Seite 309 - Voyez les pièces détachées à la page 309
Запасные части на стр. 309 - 附件部分见 309 页

RADIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN, LH, SHORT
RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF LINKS , LANG
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ЛЕВЫЕ. ДЛИННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, ROVESCIATO SX LUNGO
PORTE-OUTIL RADIAL RENVERSE, GAUCHE, LONG
径向柄，倒置，LH，短

DIN 69880 - B8



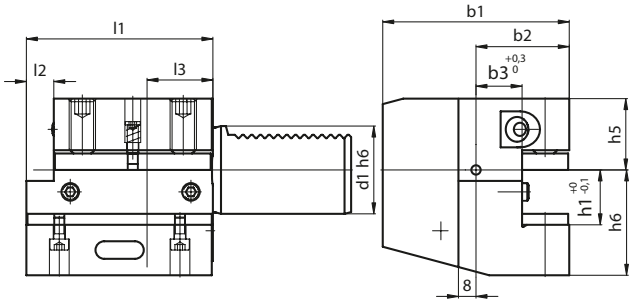


CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B8-30x20x40	30	100	65	10	20/16	35	38	22	40
B8-40x25x44	40	118	75.5	12.5	25/20	42.5	48	22	44
B8-50x32x55	50	130	80	16	32/25	50	60	30	55

Spare parts on page 309 - Vedi ricambi a pag. 309
S. Ersatzteile auf Seite 309 - Voyez les pièces détachées à la page 309
Запасные части на стр. 309 - 附件部分见 309 页

AXIAL HOLDER, RH
AXIAL WERKZEUGHALTER, RECHTS
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ПРАВЫЕ
PORTAUTENSILE CON SEDE LONGITUDINALE RETTANGOLARE, DESTRO
PORTE-OUTIL AXIAL, DROIT
轴向刀柄，RH

DIN 69880 - C1



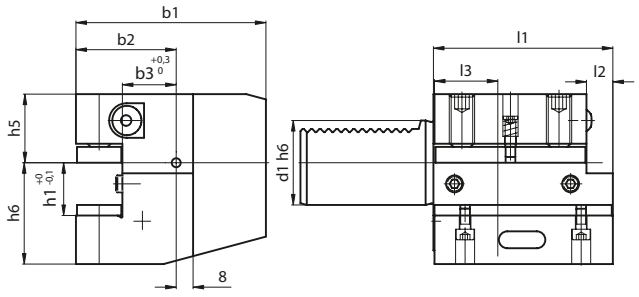


CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
C1-20x16x50	20	65	40	26	16/12	25	30	50	-	30
C1-30x20x70	30	70	35	17	20/16	28	38	70	10	30
C1-40x25x85	40	85	42.5	21	25/20	32.5	48	85	12.5	30
C1-50x32x100	50	100	50	26	32/25	35	60	100	16	40
C1-60x32x125	60	125	62.5	33	32/25	42.5	62.5	125	16	40

Spare parts on page 310 - Vedi ricambi a pag. 310
S. Ersatzteile auf Seite 310 - Voyez les pièces détachées à la page 310
Запасные части на стр. 310 - 附件部分见 310 页

AXIAL HOLDER, LH
AXIAL WERKZEUGHALTER, LINKS
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ЛЕВЫЕ
PORTAUTENSILE CON SEDE LONGITUDINALE RETTANGOLARE, SINISTRO
PORTE-OUTIL AXIAL, GAUCHE
轴向刀柄， LH

DIN 69880 - C2



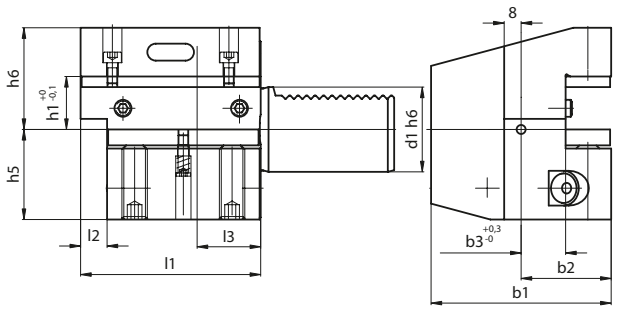


CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
C2-20x16x50	20	65	40	26	16/12	25	30	50	-	30
C2-30x20x70	30	76	41	23	20/16	28	38	70	10	30
C2-40x25x85	40	90	47.5	25.5	25/20	32.5	48	85	12.5	30
C2-50x32x100	50	105	55	30.5	32/25	35	60	100	16	40
C2-60x32x125	60	125	62.5	33	32/25	42.5	62.5	125	16	40

Spare parts on page 310 - Vedi ricambi a pag. 310
S. Ersatzteile auf Seite 310 - Voyez les pièces détachées à la page 310
Запасные части на стр. 310 - 附件部分见 310 页

AXIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN, RH
AXIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF, RECHTS
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ПРАВЫЕ.
PORTAUTENSILE CON SEDE LONGITUDINALE RETTANG. ROVESCIATO, DX
PORTE-OUTIL AXIAL, RENVERSE, DROIT
轴向柄，倒置，RH

DIN 69880 - C3



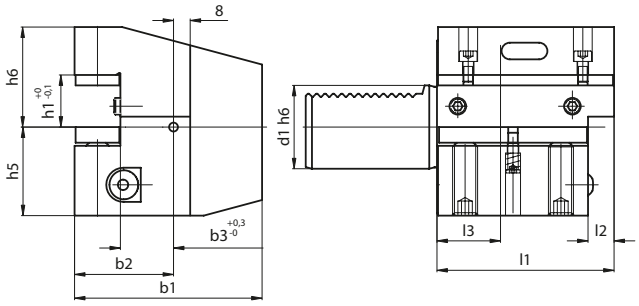


CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
C3-30x20x70	30	70	35	17	20/16	35	38	70	10	30
C3-40x25x85	40	85	42.5	21	25/20	42.5	48	85	12.5	30
C3-50x32x100	50	100	50	26	32/25	50	60	100	16	40
C3-60x32x125	60	125	62.5	33	32/25	62.5	62.5	125	16	40

Spare parts on page 310 - Vedi ricambi a pag. 310
S. Ersatzteile auf Seite 310 - Voyez les pièces détachées à la page 310
Запасные части на стр. 310 - 附件部分见 310 页

RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF, LINKS
AXIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN LH
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ЛЕВЫЕ.
PORTAUTENSILE CON SEDE LONGITUDINALE RETTANG. ROVESCIATO, SX
PORTE-OUTIL AXIAL, RENVERSE, GAUCHE
轴向柄，倒置，LH

DIN 69880 - C4



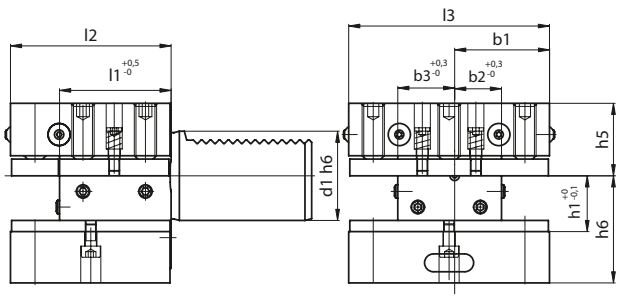


CODE N.	1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
C4-30x20x70	30	76	41	23	20/16	35	38	70	10	30
C4-40x25x85	40	90	47.5	25.5	25/20	42.5	48	85	12.5	30
C4-50x32x100	50	105	55	30.5	32/25	50	60	100	16	40
C4-60x32x125	60	125	62.5	33	32/25	62.5	62.5	125	16	40

Spare parts on page 310 - Vedi ricambi a pag. 310
S. Ersatzteile auf Seite 310 - Voyez les pièces détachées à la page 310
Запасные части на стр. 310 - 附件部分见 310 页

TOOLHOLDER WITH MULTIPLE SEATS
WERKZEUGHALTER MIT MEHRFACHAUFNAHME
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ
PORTAUTENSILE A PIU' SEDI RETTANGOLARI
PORTE-OUTIL A SIEGES MULTIPLES
带多个座刀柄

DIN 69880 - D1



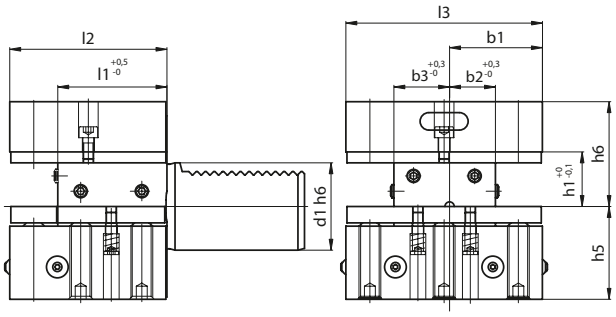


CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
D1-30x20x60	30	35	17	23	20/16	28	38	42	60	76
D1-40x25x72	40	42.5	21	25.5	25/20	32.5	48	50	72	90
D1-50x32x85	50	50	26	30.5	32/25	35	60	60	85	105
D1-60x32x110	60	57.5	33	33	32/25	42.5	62.5	85	110	115

Spare parts on page 311 - Vedi ricambi a pag. 311
S. Ersatzteile auf Seite 311 - Voyez les pièces détachées à la page 311
Запасные части на стр. 311 - 附件部分见 311 页

TOOLHOLDER WITH MULTIPLE SEATS UPSIDE DOWN
WERKZEUGHALTER MIT MEHRFACHAUFNAHME, ÜBERKOPF
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ
PORTAUTENSILE A PIU' SEDI RETTANGOLARI, ROVESCIATO
PORTE-OUTIL A SIEGES MULTIPLES, RENVERSE
带多个座倒置的刀柄

DIN 69880 - D2



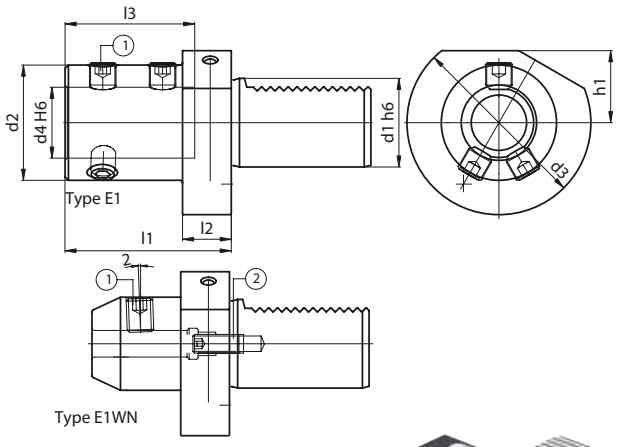


CODE N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
D2-30x20x60	30	35	17	23	20/16	35	38	42	60	76
D2-40x25x72	40	42.5	21	25.5	25/20	42.5	48	50	72	90
D2-50x32x85	50	50	26	30.5	32/25	50	60	60	85	105
D2-60x32x110	60	57.5	33	33	32/25	62.5	62.5	85	110	115

Spare parts on page 311 - Vedi ricambi a pag. 311
S. Ersatzteile auf Seite 311 - Voyez les pièces détachées à la page 311
Запасные части на стр. 311 - 附件部分见 311 页

HOLDER FOR INDEXABLE INSERT DRILLS WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY
WERKZEUGHALTER FÜR WENDEPLATTENBOHRER MIT INNERER KÜHLMITTELZUFUHR
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ СВЕРЛ С СМП С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ
PORTAUTENSILE PER PUNTE AD INSERTI CON PASSAGGIO REFRIGERANTE INTERNO
PORTE-OUTIL POUR FORETS A PLAQUETTES AVEC ALIMENTATION INTERNE DU LIQUIDE D'ARROSAGE
带内部冷却剂供应的可转位浅孔钻刀柄

DIN 69880 - E1





CODE N.	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	l3	LOCKING SCREW
									❶
E1-20x16	20	36	50	16	-	67	18	54	811-402003
E1-20x25	20	45	50	25	-	71	18	58	811-402005
E1-30x08-WN	30	28	68	8	28	50	22	36	811-106002
E1-30x10-WN	30	35	68	10	28	54	22	40	811-106004
E1-30x12-WN	30	42	68	12	28	59	22	45	811-106005
E1-30x16	30	36	68	16	28	67	22	54	811-402003
E1-30x20	30	40	68	20	28	67	22	54	811-402003
E1-30x25	30	45	68	25	28	71	22	58	811-402005
E1-30x32	30	52	68	32	28	75	22	61	811-402005
E1-30x40	30	65	68	40	28	90	22	72	811-402007
E1-40x10-WN	40	35	83	10	32.5	54	22	40	811-106004
E1-40x12-WN	40	42	83	12	32.5	58	22	45	811-106005
E1-40x16	40	36	83	16	32.5	67	22	54	811-402003
E1-40x20	40	40	83	20	32.5	67	22	54	811-402003
E1-40x25	40	45	83	25	32.5	75	22	59	811-402005
E1-40x32	40	52	83	32	32.5	75	22	61	811-402005
E1-40x40	40	65	83	40	32.5	90	22	73	811-402007
E1-40x50	40	70	83	50	32.5	100	22	83	811-402007
E1-50x16	50	36	98	16	35	80	30	54	811-402003
E1-50x20	50	40	98	20	35	80	30	54	811-402003
E1-50x25	50	45	98	25	35	80	30	59	811-402005
E1-50x32	50	52	98	32	35	80	30	63	811-402005
E1-50x40	50	65	98	40	35	90	30	73	811-402007
E1-50x50	50	75	98	50	35	100	30	83	811-402007
E1-60x20	60	40	123	20	42.5	80	30	54	811-402003
E1-60x25	60	45	123	25	42.5	80	30	59	811-402005
E1-60x32	60	52	123	32	42.5	80	30	63	811-402005
E1-60x40	60	65	123	40	42.5	90	30	73	811-402007
E1-60x50	60	75	123	50	42.5	100	30	83	811-402007

WN: Wistle Notch

BORING BAR HOLDER PORTAUTENSILE PER BARENI
BOHRSTANGENHALTER PORTE-OUTIL POUR BARRES D'ALESAGE
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ 搪孔刀杆

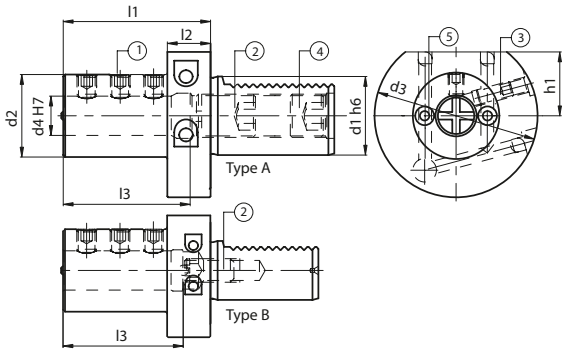
DIN 69880 - E2



pag. 319

Accessories
Accessori
Zubehör
Accessoires
Принадлежности
零件



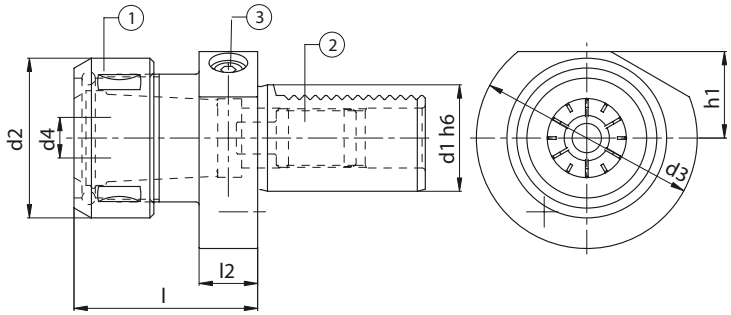


CODE N.	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	l3	T	LOCKING SCREW ❶	Qt.	STOP SCREW ❷ A / ❷ B	SCREW ❸	SCREW ❹	COOLANT NOOSE ❺
E2-16x8	16	32	40	8	18	44	13	34	B	811-102020	3	811-102021	811-102011	-	PWZ1005D6X4.5
E2-16x10	16	32	40	10	18	44	13	34	B	811-102020	3	811-102021	811-102011	-	PWZ1005D6X4.5
E2-16x12	16	40	40	12	18	44	13	34	B	811-102028	3	811-402065	811-102011	-	PWZ1005D6X4.5
E2-16x16	16	40	40	16	18	44	13	34	B	811-102028	3	811-402065	811-102011	-	PWZ1005D6X4.5
E2-20x6	20	40	50	6	23	50	18	42	B	811-102021	2	811-102015	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x8	20	40	50	8	23	50	18	42	B	811-102021	2	811-102023	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x10	20	40	50	10	23	50	18	42	B	811-102029	2	811-102023	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x12	20	40	50	12	23	50	18	42	B	811-102029	2	811-402066	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x16	20	42	50	16	23	50	18	42	B	811-102028	2	811-402066	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x20	20	49	50	20	23	50	18	42	B	811-102028	2	811-402066	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x25	20	49	50	25	23	60	18	52	B	811-102027	2	811-402066	-	-	PWZ1008D10X7
E2-30x6	30	55	68	6	28	60	22	43	A	811-102022	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-30x8	30	55	68	8	28	60	22	43	A	811-102022	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-30x10	30	55	68	10	28	60	22	43	A	811-102022	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-30x12	30	55	68	12	28	60	22	43	A	811-102030	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-30x16	30	55	68	16	28	60	22	55	A	811-102030	3	811-402071	811-102029	811-402072	PWZ1012D12X8
E2-30x20	30	55	68	20	28	60	22	54	B	811-102029	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-30x25	30	55	68	25	28	60	22	54	B	811-102029	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-30x32	30	67	68	32	28	75	22	61	B	811-102029	3	811-402029	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-30x40	30	67	68	40	28	75	22	66	B	811-102029	3	811-402029	811-102019	-	PWZ1008D10X7
E2-40x6	40	55	83	6	32.5	75	22	43	A	811-102022	2	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-40x8	40	55	83	8	32.5	75	22	43	A	811-102030	2	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-40x10	40	55	83	10	32.5	75	22	43	A	811-102030	2	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-40x12	40	55	83	12	32.5	75	22	58	A	811-102030	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-40x16	40	55	83	16	32.5	75	22	61	A	811-102038	3	811-402071	811-102029	811-402072	PWZ1012D12X8
E2-40x20	40	55	83	20	32.5	75	22	61	A	811-102037	3	811-402064	811-102029	811-402073	PWZ1012D12X8
E2-40x25	40	55	83	25	32.5	75	22	61	B	811-102038	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-40x30	40	82	83	30	32.5	75	22	61	B	811-102037	3	811-402029	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-40x32	40	82	83	32	32.5	75	22	61	B	811-102038	3	811-402029	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-40x40	40	82	83	40	32.5	90	22	76	B	811-102037	3	811-402029	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-40x50	40	98	98	50	35	100	-	86	B	811-102064	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-50x12	50	68	98	12	35	90	30	71	A	811-102031	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-50x16	50	68	98	16	35	90	30	76	A	811-102039	3	811-402071	811-102029	811-402072	PWZ1012D12X8
E2-50x20	50	68	98	20	35	90	30	76	A	811-102045	3	811-402064	811-102029	811-402073	PWZ1012D12X8
E2-50x25	50	68	98	25	35	90	30	76	A	811-102045	3	811-402074	811-102029	811-402075	PWZ1012D12X8
E2-50x32	50	69	98	32	35	90	30	76	B	811-102044	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-50x40	50	98	98	40	35	90	-	76	B	811-102043	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-50x50	50	98	98	50	35	100	-	86	B	811-102064	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-60x16	60	68	123	16	42.5	90	30	76	A	811-102039	3	811-402071	811-102030	811-402072	PWZ1012D12X8
E2-60x20	60	68	123	20	42.5	90	30	76	A	811-102045	3	811-402064	811-102030	811-402073	PWZ1012D12X8
E2-60x25	60	68	123	25	42.5	90	30	76	A	811-102045	3	811-402074	811-102030	811-402075	PWZ1012D12X8
E2-60x32	60	68	123	32	42.5	90	30	76	A	811-102044	3	811-402076	811-102030	811-402077	PWZ1012D12X8
E2-60x40	60	98	123	40	42.5	90	30	76	B	811-102044	3	811-402029	811-102030	-	PWZ1012D12X8
E2-60x50	60	98	123	50	42.5	100	30	86	B	811-102043	3	811-402029	811-102030	-	PWZ1012D12X8

COLLET CHUCK FOR COLLETS ACCORDING TO DIN 6388, EOC TYPE
SPANNZANGENAUFNAHME FÜR SPANNZANGEN NACH DIN 6388, TYP EOC
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ДЛЯ ЦАНГ ПО DIN 6388, ТИП EOC
PORTAPINZA PER PINZE SECONDO DIN 6388, TIPO EOC
PORTE-PINCE POUR PINCES SELON DIN 6388, TYPE EOC
符合 DIN 6388 的 EOC 类弹簧夹头

DIN 69880 - E3





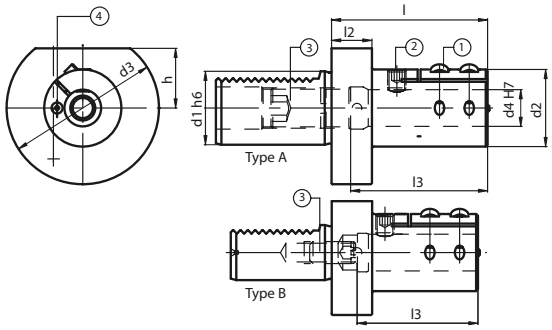
CODE N.	DECRIPTION	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	NUT	STOP SCREW	SCREW
									❶	❷	❸
E3-30x25	VDI30.L75.EOC25	30	60	68	2-25	28	75	22	812-202070	811-303014	811-302011
E3-40x25	VDI40.L75.EOC25	40	60	83	2-25	32.5	75	22	812-202070	811-303004	811-302106
E3-40x32	VDI40.L90.EOC32	40	72	83	4-32	32.5	90	22	812-202080	811-303004	811-302106

• Coolant supply unit not included • Adduttore refrigerante non incluso • Kühlmittelrohr nicht inbegriffen
• Adducteur réfrigérant non inclus • Поставляется без элементов для подвода СОЖ • 不包括冷却剂供应装置。

BORING BAR HOLDER
BOHRSTANGENHALTER
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ
PORTAUTENSILE PER BARENI
PORTE-OUTIL POUR BARRES D'ALESAGE
搪孔刀杆

DIN 69880 - E2-TAG





CODE N.	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	l3	T	LOCKING SCREW	LOCKING SCREW	STOP SCREW	COOLANT NOOSE
										❶	❷	❸ ❸	❹
E2-30x6-TAG	30	32	68	6	28	75	22	65	A	811-101028	811-102020	811-402030	PWZ1005D6X4.5
E2-30x8-TAG	30	34	68	8	28	75	22	65	A	811-101028	811-102020	811-402030	PWZ1005D6X4.5
E2-30x10-TAG	30	38	68	10	28	75	22	65	A	811-101028	811-102028	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-30x12-TAG	30	38	68	12	28	75	22	65	A	811-101028	811-102028	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-30x16-TAG	30	42	68	16	28	75	22	70	A	811-101028	811-102036	811-402071	PWZ1008D8X6
E2-30x20-TAG	30	42	68	20	28	75	22	66	B	811-101028	811-102036	811-402028	PWZ1008D8X6
E2-30x25-TAG	30	48	68	25	28	75	22	66	B	811-101028	811-102036	811-402028	PWZ1008D8X6
E2-30x32-TAG	30	56	68	32	28	75	22	65	B	811-101029	811-102036	811-402028	PWZ1008D10X7
E2-40x6-TAG	40	32	83	6	32,5	75	22	65	A	811-101028	811-102020	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-40x8-TAG	40	34	83	8	32,5	75	22	65	A	811-101028	811-102020	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-40x10-TAG	40	38	83	10	32,5	75	22	65	A	811-101028	811-102028	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-40x12-TAG	40	38	83	12	32,5	75	22	65	A	811-101028	811-102028	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-40x16-TAG	40	42	83	16	32,5	75	22	68	A	811-101028	811-102036	811-402064	PWZ1008D8X6
E2-40x20-TAG	40	42	83	20	32,5	85	22	80	A	811-101028	811-102036	811-402064	PWZ1008D8X6
E2-40x25-TAG	40	48	83	25	32,5	85	22	76	B	811-101028	811-102036	811-402028	PWZ1008D8X6
E2-40x32-TAG	40	56	83	32	32,5	85	22	76	B	811-101029	811-102036	811-402028	PWZ1008D10X7
E2-40x40-TAG	40	65	83	40	32,5	97	22	90	B	811-101029	811-102069	811-402029	PWZ1008D10X7
E2-50x32-TAG	50	56	98	32	35	98	30	90	B	811-101029	811-102036	811-402029	PWZ1008D10X7
E2-50x40-TAG	50	65	98	40	35	115	30	105	B	811-101029	811-102069	811-402029	PWZ1008D10X7
E2-50x50-TAG	50	76	98	50	35	125	30	112	B	811-101030	811-102069	811-402029	PWZ1008D10X7

BORING BAR HOLDER — TECHNICAL NOTES

DIN 69880 - E2-TAG

1) Particularly suitable for vibration-damping- boring bars with HM-shank.

2) The particular elastic gripping allows a uniform tool-clamping and reduces vibrations when the tool is working with big projections.

3) Fixing occurs by two screws. A third screw, which is perpendicular to the tool, positions the tool itself, resting on the face, on the boring bar shank.

4) For completely cylindrical tools there is a reference mark engraved on the front side of the toolholder. It is useful to position the tool.

5) There are two kinds of toolholders:
a) The VDI- shank is completely drilled. The tool can be positioned through the shank without having to cut it, in case it is too long for machining.
b) The VDI- shank is not drilled and has only one adjusting screw at the end of the hole where the tool is placed.

6) The VDI- attachment is produced according to the DIN 69880- norms.

PORTAUTENSILE PER BARENI — NOZIONI TECNICHE

DIN 69880 - E2-TAG

1) Particolarmente idonei per bareni antivibranti con stelo in metallo duro.

2) La particolare chiusura elastica rende uniforme il bloccaggio dell'utensile riducendo notevolmente le vibrazioni quando si lavora con grandi sporgenze.

3) Il fissaggio avviene mediante 2 viti, mentre una terza perpendicolare all'utensile inserito serve per l'orientamento dello stesso,appoggiandosi al classico piano di riferimento sullo stelo del bareno.

4) In caso di utilizzo di utensili totalmente cilindrici sulla parte frontale del portautensile si trova incisa una riga di riferimanto che permette l'orientamento dell'utensile.

5) Esistono due tipologie di portautensile:
a) Il gambo Vdi e' totalmente forato e permette l'inserimento dell'utensile attraverso lo stesso senza bisogno di un eventuale taglio nel caso si presentasse troppo lungo per le lavorazioni da effettuare.
b) Il gambo Vdi non e' forato e presenta solo una vite di registro sul fondo del foro dove viene inserito l'utensile.

6) L'attacco Vdi viene costruito seguendo correttamente le prescrizioni date dalle normative Din69880.

BOHRSTANGENHALTER — TECHNISCHE BESONDERHEITEN

DIN 69880 - E2-TAG

1) Schwingungsdämpfende Aufnahme. Besonders gut daher geeignet für VHM-Bohrstangen und alle schwingungsdämpfenden Bohrstangen dank der sehr langen Umschließung und tiefer Spannmöglichkeit.

2) Die besonders lange Vollumschließung der Bohrstange beim Spannen verbunden mit der geschlitzten Ausführung ermöglicht längere Auskraglängen für alle Arten von Bohrstangen und größere Schnittgeschwindigkeiten ohne Vibrationen oder störende Geräusche.

3) Die Befestigung erfolgt durch zwei Schrauben; eine dritte Schraube, die auf der Bohrstange senkrecht steht, dient zur Justierung der Wendeplatte auf Mitte.

4) Für zylindrischen Bohrstangen ohne Spannfläche ist vorne am Werkzeughalter eine senkrechte Markierung vorhanden um Bohrstangen mit Längsrille exakt mittig zu spannen.

5) Es gibt zwei Typen von Werkzeughaltern:
Typ a) Der VDI-Schaft ist aufgebohrt. Die Bohrstange kann in den Schaft eingeführt werden ohne sie zu kürzen.
Typ b) Der VDI-Schaft ist nicht aufgebohrt, und hat eine Längeneinstellschraube am Ende der Bohrung.

6) Alle VDI-Aufnahmen sind gemaess DIN 69880 gefertigt.

PORTE-OUTIL POUR BARRES D'ALESAGE — RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

DIN 69880 - E2-TAG

1) Utilisation préconisée pour les barres d'alesage avec la queue en carbure monobloc.

2) La fermeture elastique assure un blocage uniforme de l'outil en reduisant remaquablement les vibrations quand on travaill avec des passes profondes.

3) La fixation se fait par vis, une troisiéme vis perpendiculaire à l'outil sert à l'orientation de celui-ci, en s'appuyant sur la queue de la barre l'alesage.

4) Pour les outils cylindrique un repère gravé sert de ligne de réfèrénce, ce qui permet l'orientation de l'outil.

5) Il y a deux sortes de port-outils:
a) La queue Vdi est complètement percée au diamètre de l'outil. L'outil peut alors être utilisè sans être coupé au cas où il soit trop long.
b) La queue Vdi n'est pas percée et est placeé au fond de l'alesage destiné à l'outil.

6) Dans les deux cas l'attachement Vdi est fabriqué selon les normes Din69880.

ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ — ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

DIN 69880 - E2-TAG

1) Лучше всего подходят для виброгасящих державок из твердого сплава.

2) Специальное гибкое крепление обеспечивает равномерный зажим и уменьшает вибрации при работе инструмента с большим вылетом.

3) Крепление осуществляется при помощи двух винтов. Третий винт, расположенный перпендикулярно державке,упирается в плоскость ее хвостовика и тем самым позиционирует инструмент.

4) На торце резцедержателя находится риска. Она необходима, чтобы установить режущий инструмент с гладким цилиндрическим хвостовиком.

5) Существует два типа резцедержателей:
a) С хвостовиком VDI с внутренним каналом для СОЖ. Вылет режущего инструмента можно регулировать по всей длине резцедержателя. Тем самым отпадает необходимость укорачивать слишком длинный инструмент.
b) С хвостовиком VDI без внутреннего канала для СОЖ. Регулировка вылета инструмента осуществляется одним винтом в конце отверстия под инструмент.

6) Хвостовики VDI производятся согласно стандарту DIN 69880.

搪孔刀杆 — 技术要点

DIN 69880 - E2-TAG

1) 尤其适用于防震带 HM 柄的搪孔。

2) 专用弹性夹紧可在工具有大的伸出量时，实现均匀的工具夹紧，同时减少震动。

3) 用两个螺丝固定。第三个螺丝与工具垂直，可使工具在搪孔柄上面的表面上定好位。

4) 对于完全圆柱形的工具，在刀柄的正面有一个雕刻的参考标志。这个标志对于工具的定位很有用。

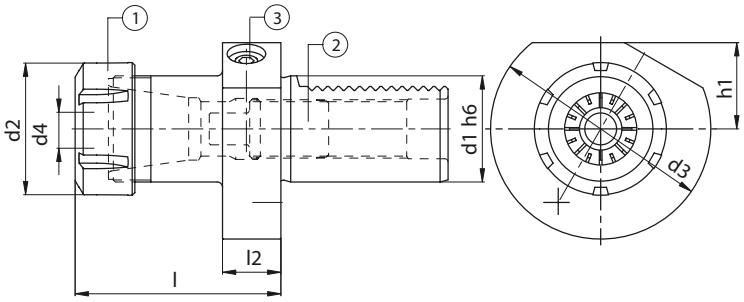
5) 有两种刀柄。
a) VDI 柄是完全被钻透。如果工具太长无法进行机械加工，则工具可以在不被切割的条件下，通过柄就位。
b) VDI 柄未被钻透，只在孔的末端有一个可调螺丝，通过这个螺丝来安放工具。

6) VDI 附件的生产符合 DIN 69880 - 标准。

COLLET CHUCK FOR COLLETS ACCORDING TO DIN 6499/B, ER TYPE
SPANNZANGENAUFNAHME FÜR SPANNZANGEN NACH DIN 6499/B, TYP ER
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ДЛЯ ЦАНГ ПО DIN 6499/B, ТИП ER
PORTAPINZA PER PINZE SECONDO DIN 6499/B, TIPO ER
PORTE-PINC POUR PINCES SELON DIN 6499/B, TYPE ER
符合 DIN 6499 的 ER 弹簧夹头

DIN 69880 - E4





CODE N.	DECRIPTION	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	NUT ❶	STOP SCREW ❷	SCREW ❸
E4-16x20	VDI16.L44.ER20	16	35	40	1-13	18	44	13	812-203006	811-104015	811-302011
E4-20x16	VDI20.L44.ER16	20	32	50	1-10	-	44	18	812-203005	811-104022	811-302011
E4-20x20	VDI20.L59.ER20	20	35	50	1-13	-	59	18	812-203006	811-303001	811-302106
E4-20x25	VDI20.L65.ER25	20	42	50	2-16	-	65	18	812-203001	811-303001	811-302106
E4-20x32	VDI20.L67.ER32	20	50	50	2-20	-	67	18	812-203002	811-303001	811-302106
E4-30x16	VDI30.L48.ER16	30	32	68	1-10	28	48	22	812-203005	811-303001	811-302106
E4-30x20	VDI30.L59.ER20	30	35	68	1-13	28	59	22	812-203006	811-303014	811-302106
E4-30x25	VDI30.L57.ER25	30	42	68	2-16	28	57	22	812-203001	811-303014	811-302106
E4-30x32	VDI30.L78.ER32	30	50	68	2-20	28	78	22	812-203002	811-303014	811-302106
E4-30x40	VDI30.L80.ER40	30	63	68	3-30	28	80	22	812-203003	811-303014	811-302106
E4-40x20	VDI40.L59.ER20	40	35	83	1-13	32.5	59	22	812-203006	811-303003	811-302106
E4-40x25	VDI40.L57.ER25	40	42	83	2-16	32.5	57	22	812-203001	811-303003	811-302106
E4-40x32	VDI40.L78.ER32	40	50	83	2-20	32.5	78	22	812-203002	811-303004	811-302106
E4-40x40	VDI40.L80.ER40	40	63	83	3-30	32.5	80	22	812-203003	811-303004	811-302106
E4-50x32	VDI50.L92.ER32	50	50	98	2-20	35	92	30	812-203002	811-303004	811-302106
E4-50x40	VDI50.L80.ER40	50	63	98	3-30	35	80	30	812-203003	811-303004	811-302106
E4-60x32	VDI60.L78.ER32	60	50	123	2-20	42.5	78	30	812-203002	811-303004	811-302106
E4-60x40	VDI60.L80.ER40	60	63	123	3-30	42.5	80	30	812-203003	811-303004	811-302106

• Coolant supply unit not included • Adduttore refrigerante non incluso • Kühlmittelrohr nicht inbegriffen
• Adducteur réfrigérant non inclus • Поставляется без элементов для подвода СОЖ • 不包括冷却剂供应装置。

DOUBLE BORING BAR HOLDER, RIGHT
WERKZEUGHALTER MIT ZWEI BOHRUNGEN RECHTS
ДВОЙНЫЕ ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ ПРАВЫЕ
PORTABARENO DOPPIO DESTRO
PORTE-OUTIL DOUBLE DROIT
右侧双搪孔刀柄

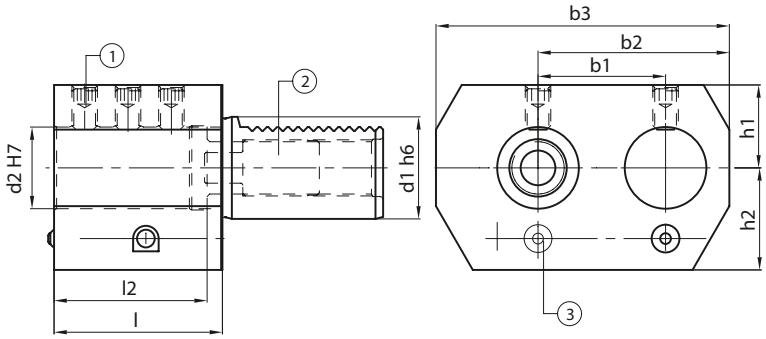
DIN 69880 - E7



pag. 319

Accessories
Accessori
Zubehör
Accessoires
Принадлежности
零件





CODE N.	d1	d2	h1	h2	l1	l2	b1	b2	B3	LOCKING SCREW ❶	Qt.	STOP SCREW ❷	COOLANT NOOSE ❸
E7-30x25	30	25	28	32	56	52	45	65	95	811-102029	6	811-303003	PWZ1008D10x7
E7-40x32	40	32	32.5	40	66	60	50	75	115	811-102037	6	811-303004	PWZ1008D10x7
E7-50x32	50	32	32.5	47,5	66	60	50	75	115	811-102037	6	811-303004	PWZ1008D10x7
E7-50x50	50	50	35	49	90	80	68	103	152	811-102064	6	811-303005	PWZ1012D12x8

DOUBLE BORING BAR HOLDER, LEFT — PORTABARENO DOPPIO SINISTRO
WERKZEUGHALTER MIT ZWEI BOHRUNGEN LINKS — PORTE-OUTIL DOUBLE GAUCHE
ДВОЙНЫЕ ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ ЛЕВЫЕ — 左侧双搪孔刀柄

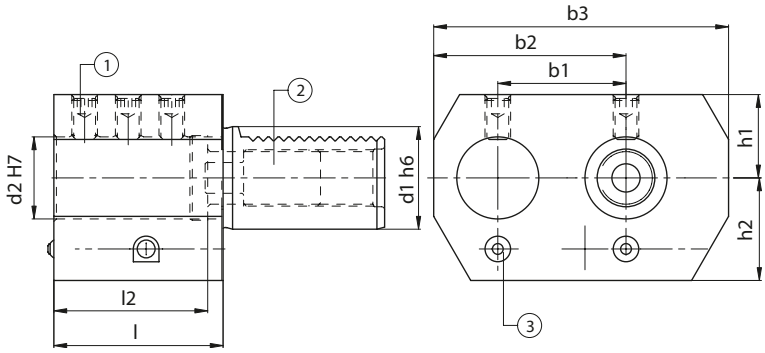
DIN 69880 - E8



pag. 319

Accessories
Accessori
Zubehör
Accessoires
Принадлежности
零件



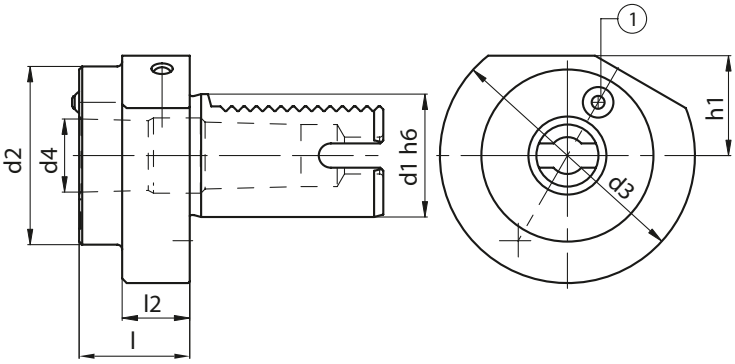


CODE N.	d1	d2	h1	h2	l1	l2	b1	b2	b3	LOCKING SCREW ❶	Qt.	STOP SCREW ❷	COOLANT NOOSE ❸
E8-30x25	30	25	28	32	56	52	45	65	95	811-102029	6	811-303003	PWZ1008D10x7
E8-40x32	40	32	32.5	40	66	60	50	75	115	811-102037	6	811-303004	PWZ1008D10x7
E8-50x32	50	32	32.5	47,5	66	60	50	75	115	811-102037	6	811-303004	PWZ1008D10x7
E8-50x50	50	50	35	49	90	80	68	103	152	811-102064	6	811-303005	PWZ1012D12x8

MORSE TAPER HOLDER — PORTAUTENSILE CON SEDE CONO MORSE
MORSEKEGEL-AUFNAHME — PORTE-OUTIL POUR CONE MORSE
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА С КОНУСОМ МОРЗЕ — 莫氏锥度柄

DIN 69880 - F



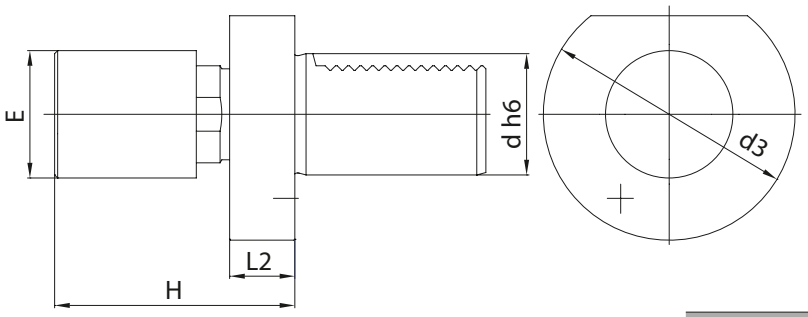


CODE N.	d1	d2	d3	MK	d4	h1	l1	l2	COOLANT NOOSE ❶
F30-MKD1	30	-	68	1	12.065	28	27	-	PWZ1008D10X7
F30-MKD2	30	55	68	2	17.780	28	36	27	PWZ1008D10X7
F30-MKD3	30	55	68	3	23.825	28	66	41	PWZ1008D10X7
F40-MKD1	40	55	83	1	12.065	32.5	23	22	PWZ1008D10X7
F40-MKD2	40	55	83	2	17.780	32.5	36	22	PWZ1008D10X7
F40-MKD3	40	58	83	3	23.825	32.5	36	22	PWZ1008D10X7
F40-MKD4	40	68	83	4	31.267	32.5	80	22	PWZ1008D10X7
F50-MKD2	50	55	98	2	17.780	35	36	30	PWZ1008D10X7
F50-MKD3	50	58	98	3	23.825	35	45	30	PWZ1008D10X7
F50-MKD4	50	68	98	4	31.267	35	55	30	PWZ1008D10X7
F50-MKD5	50	75	98	5	44.399	35	72	30	PWZ1008D10X7

• Without VDI shank! • Senza dentatura VDI! • Ohne Verzahnung! • Sans denture VDI! • Без хвостовика VDI! • 无 VD I 柄

ROTARY ADJUSTABLE BAR-STOP
WERKSTOFFANSCHLAG, VESTELLBAR
УПОРЫ РЕГУЛИРУЕМЫЕ
FERMOBARRA ROTANTI REGOLABILI
PORTE-OUTIL VDI À BUTÉE RÉGLABLE
旋转式可调制动杆

DIN 69880 - MW

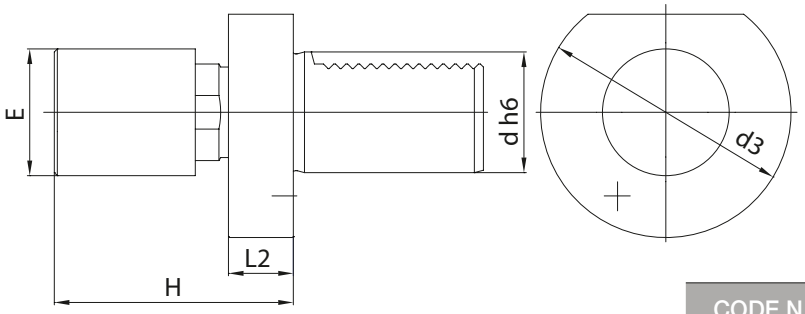




CODE N.	d	H	d3	L2	E
MW3042	30	68-100	68	16	42
MW4042	40	74-100	83	22	42

DAMPED, ADJUSTABLE, STOP BAR
WERKSTOFFANSCHLAG, VESTELLBAR, GEDÄMPFT
УПОРЫ РЕГУЛИРУЕМЫЕ С АМОРТИЗАЦИЕЙ
FERMOBARRA ROTANTI REGOLABILI AMMORTIZZATI
PORTE-OUTIL VDI À BUTÉE RÉGLABLE, AMORTIE
阻尼可调制动杆

DIN 69880 - MW-AM



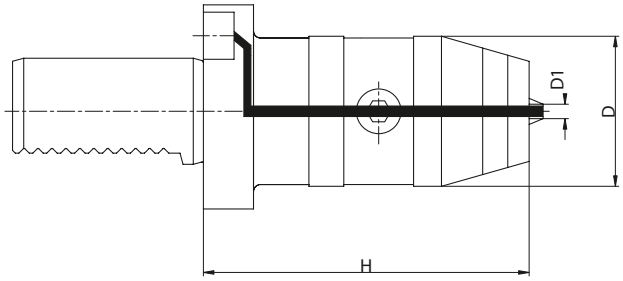


CODE N.	d	H	d3	L2	E
MW-3042-AM	30	68-100	68	16	42
MW-3056-AM	30	68-100	68	16	56
MW-4042-AM	40	74-100	83	22	42



ADAPTORS FOR DRILLS WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY
ZWISCHENHÜLSEN MIT ZENTRALEM KUHLMITTELLOCH
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ
MANDRINO PORTAPUNTE CON PASS. REFRIGERANTE CENTRALE
DOUILLES AVEC ARROSAGE INTERNE
内部带冷却装置的钻头接头

DIN 69880 - KS1

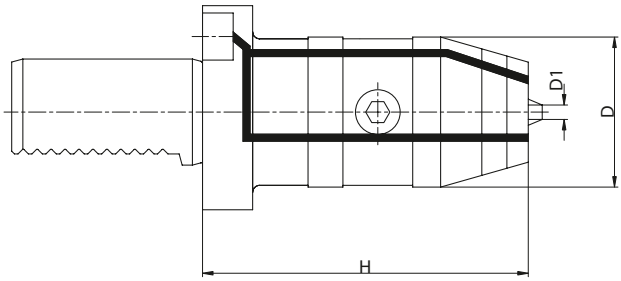




CODE N.	DESCRIPTION	H	D	CLAMPING CAPACITY
KS1-30-13	VDI30x55 0,5-13	90	50	0,5-13
KS1-30-16	VDI30x55 2,5-16	90	50	2,5-16
KS1-40-13	VDI40x63 0,5-13	90	50	0,5-13
KS1-40-16	VDI40x63 2,5-16	90	50	2,5-16

ADAPTORS FOR DRILLS WITH LATERAL COOLANT SUPPLY
ZWISCHENHÜLSEN MIT SEITLICHEM KUHLMITTELLOCH
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С БОКОВЫМ ПОДВОДОМ СОЖ
MANDRINO PORTAPUNTE CON PASS. REFRIGERANTE LATERALE
DOUILLES AVEC ARROSAGE LATERALE
侧面带冷却装置的钻头接头

DIN 69880 - KS2





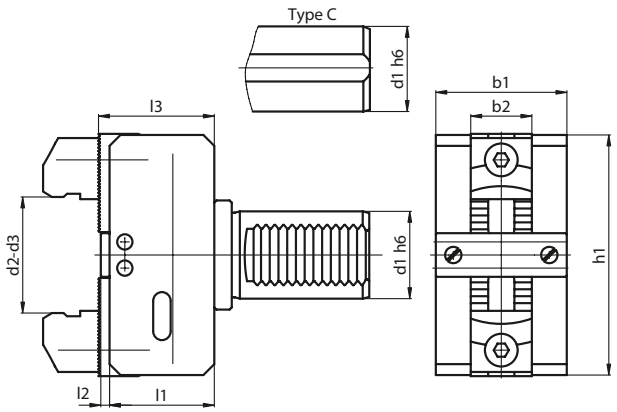
CODE N.	DESCRIPTION	H	D	CLAMPING CAPACITY
KS2-30-16	VDI30x55 2,5-16	82	57	2,5-16
KS2-40-13	VDI40x63 0,5-13	85	57	0,5-13
KS2-40-16	VDI40x63 2,5-16	85	57	2,5-16



KINTEK® COMPONENTI INNOVATIVI TECNOMECCANICI

BAR PULLER STRINGIBARRA
STANGENGREIFER SERRE BARRE
ДЕРЖАТЕЛИ ПРУТКА 搪孔抽动器

DIN 69880 - HK1

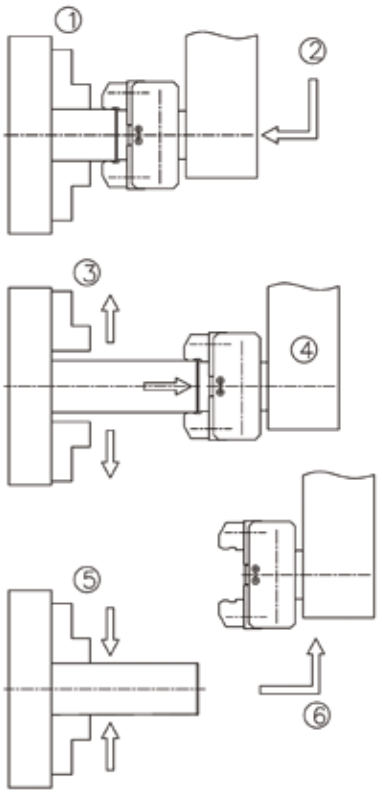




CODE N.	d1	d2 (short)	d3 (long)	b1	b2	h1	l1	l2	l3
H120K	20	6-56	-	50	28	72	46	4	51
H125K	25	6-56	54-110	50	28	72	46	4	51
H125KC	25	6-56	54-110	50	28	72	46	4	51
H130K	30	6-56	54-110	50	28	72	46	4	51
H132KC	32	6-56	54-110	50	28	72	46	4	51
H140K	40	6-66	54-110	60	28	110	48	4	53
H140KC	40	6-66	54-110	60	28	110	48	4	53
H150K	50	10-75	62-125	65	28	130	67	5	73
H150KC	50	10-75	62-125	65	28	130	67	5	73
H160K	60	10-75	62-125	65	28	130	67	5	73

Spare parts on page 312 - Vedi ricambi a pag. 312
S. Ersatzteile auf Seite 312 - Voyez les pièces détachées à la page 312
Запасные части на стр. 312 - 附件部分见 312 页

OPERATING MANUAL FOR BAR PULLER MANUALE DI UTILIZZO PER GLI STRINGIBARRA
GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN STANGENGREIFER NOTICE D'UTILISATION DU SERRE BARRE
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕРЖАТЕЛЯ ПРУТКА 搪孔抽动器的操作手册。



1) Il mandrino autocentrante si ferma
The self-centering chuck stops.
La broche et son mandrin à centrage automatique s'arretent.
Das selbstzentrierende Backenfutter bleibt geschlossen.
Остановка самоцентрирующегося патрона
自定心夹头制动。

2) Dopo aver regolato le griffe di chiusura di 3-5mm in meno del diametro della barra da tirare, andare a prendere il pezzo.
After positioning the jaws 3-5mm less than the measure of the bar diameter, clamp the bar.
Aprés avoir règlè les griffes de fermrture de 3-5mm infèrieur au diamètre de la barre à tirer, princer la barre.
Nachdem die Spannbacken des Stangengreifers um 3-5mm kleiner als der Durchmesser der zu greifenden Stange eingestellt worden sind, das Stuck greifen.
Захват прутка держателем. Расстояние между губками держателя должно быть на 3-5 мм меньше, чем диаметр заготовки.
将狭口放在低于杆的直径 3－5 毫米外定位后，将杆夹紧。

3) L'autocentrante si apre.
The self-centering chuck opens.
Le mandrin à centrage automatique s'ouvre.
Das selbstzentrierende Backenfutter öffnet sich.
Раскрытие самоцентрирующегося патрона
自定心夹头启动。

4) Lo stringibarra tira il pezzo/barra.
The bar puller pulls the bar.
Le serre-barre tire la barre.
Der Stangengreifer zieht das Stück/die Stange auf die gewünschte Länge.
Вытягивание заготовки держателем прутка
搪孔抽动器将杆抽动。

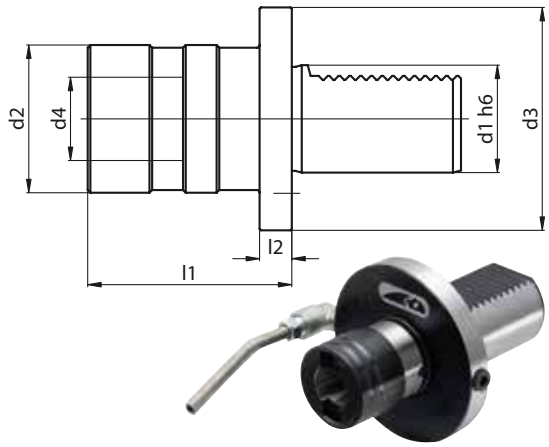
5) L'autocentrante blocca il pezzo.
The self-centering chuck clamps the bar.
Le mandrin à centrage automatique se referme sur la barre.
Das selbstzentrierende Backenfutter wird geschlossen.
Зажим заготовки самоцентрирующимся патроном
自定心夹头将杆夹紧。

6) Lo stringibarra lascia/molla il pezzo.
The bar puller releases the bar.
Le serre-barre relache la barre.
Der Stangengreifer geht zurück und die Backen öffnen sich selbständig.
Отсоединение держателя от прутка
搪孔抽动器将杆放开。

7) Continua la lavorazione.
The work goes on.
Le cycle d'usinage peut alors continuer.
Die Bearbeitung geht weiter.
Продолжение обработки
工作继续进行。

TENSION AND COMPRESSION TAPPING HEAD
GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECSELFUTTER MIT LÄNGENAUSGLEICH
РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ С КОМПЕНСАЦИЕЙ
MASCHIATORI A DOPPIA COMPENSAZIONE
MANDRINS DE TARAUDAGE A CHANGEMENT RAPIDE A DOUBLE USAGE
张力和压缩丝攻头

DIN 69880 - M



CODE N.	d1	TOP RANGE	Size	Ext.	Pres.	d2	d3	d4	l1	l2
M2710	20	M3-M12	1	9	9	38	50	19	55	12
M2720	30	M3-M12	1	9	9	38	68	19	55	12
M2730	40	M3-M12	1	9	9	38	83	19	55	12
M2820	30	M6-M20	2	15	15	55	68	31	77	12
M2830	40	M6-M20	2	15	15	55	83	31	77	12
M2930	40	M14-M33	3	24	24	79	83	48	110	12
M2940	50	M14-M33	3	24	24	79	98	48	110	12

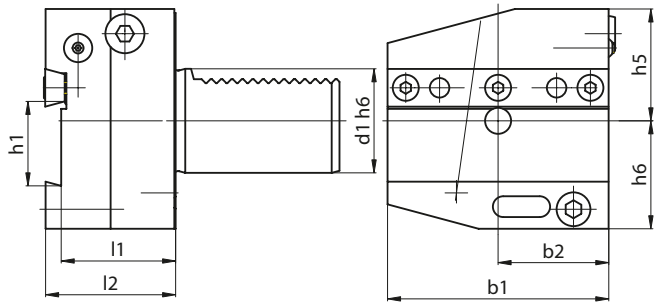
Accessories
Accessori
Zubehör
Accessoires
Принадлежности
零件


pag. 160


pag. 161

TOOLHOLDER FOR CUT OFF TOOLS ADJUSTABLE IN HEIGHT, RIGHT
ABSTECHMEISSELHALTER, HÖHENEINSTELLBAR, RECHTS
ДЕРЖАТЕЛИ ОТРЕЗНЫХ РЕЗЦОВ С ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ ПРАВЫЕ
PORTAUTENSILE REGOLABILE CON SEDE PER LAMA DA TAGLIO, DESTRO
PORTE-OUTIL DE TRONCONNAGE AVEC REGLAGE EN HAUTEUR, A DROITE
用于切割工具的刀柄高度可调，右侧

DIN 69880 - AR



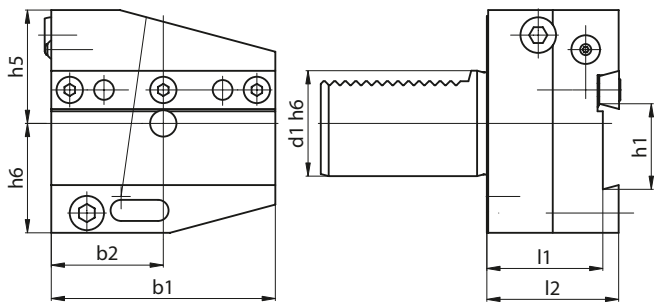


CODE N.	d1	b1	b2	h1	h5	h6	l1	l2
AR3026	30	70	35	26	32	39	44	50
AR4026	40	85	42.5	26	43	41.5	44	50
AR4032	40	85	42.5	32	43	41.5	44	50
AR5026	50	100	50	26	43	45	44	50
AR5032	50	100	50	32	43	45	44	50

Spare parts on page 313 - Vedi ricambi a pag. 313
S. Ersatzteile auf Seite 313 - Voyez les pièces détachées à la page 313
Запасные части на стр. 313 - 附件部分见 313 页

TOOLHOLDER FOR CUT OFF TOOLS ADJUSTABLE IN HEIGHT, LEFT
ABSTECHMEISSELHALTER, HÖHENEINSTELLBAR, LINKS
ДЕРЖАТЕЛИ ОТРЕЗНЫХ РЕЗЦОВ С ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ ЛЕВЫЕ
PORTAUTENSILE REGOLABILE CON SEDE PER LAMA DA TAGLIO, SINISTRO
PORTE-OUTIL DE TRONCONNAGE AVEC REGLAGE EN HAUTEUR, A GAUCHE
用于切割工具的刀柄高度可调，左侧

DIN 69880 - AL





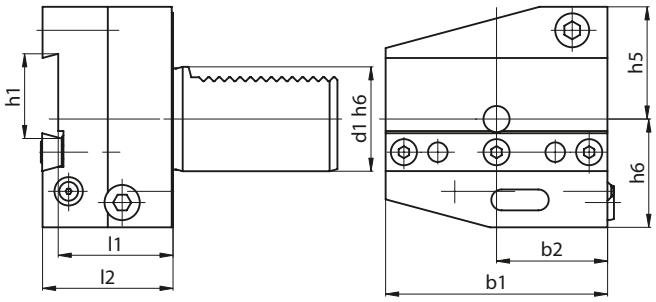
CODE N.	d1	b1	b2	h1	h5	h6	l1	l2
AL3026	30	70	35	26	32	39	44	50
AL4032	40	85	42.5	32	43	41.5	44	50

Spare parts on page 313 - Vedi ricambi a pag. 313
S. Ersatzteile auf Seite 313 - Voyez les pièces détachées à la page 313
Запасные части на стр. 313 - 附件部分见 313 页

TOOLHOLDER FOR CUT OFF TOOLS ADJUSTABLE IN HEIGHT, UPSIDE-DOWN, RIGHT
ABSTECHMEISSELHALTER, HÖHENEINSTELLBAR, ÜBERKOPF RECHTS
ДЕРЖАТЕЛИ ОТРЕЗНЫХ РЕЗЦОВ С ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ПРАВЫЕ

PORTAUTENSILE REGOLABILE CON SEDE PER LAMA DA TAGLIO ROVESCIATO, DESTRO
PORTE-OUTIL DE TRONCONNAGE AVEC REGLAGE EN HAUTEUR, RENVERSE, DROITE
用于切割工具的刀柄高度可调，倒置，右侧(左侧)

DIN 69880 - ARU





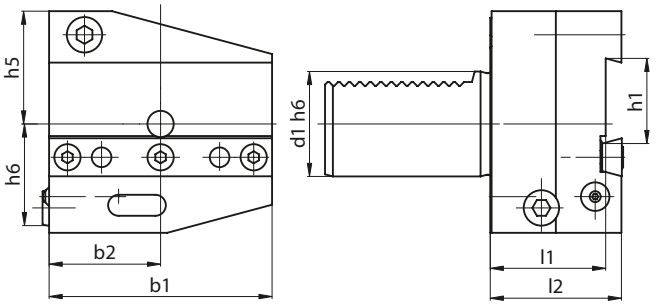
CODE N.	d1	b1	b2	h1	h5	h6	l1	l2
ARU3026	30	70	35	26	38	35	44	50
ARU4032	40	85	42.5	32	43	41.5	44	50

Spare parts on page 313 - Vedi ricambi a pag. 313
S. Ersatzteile auf Seite 313 - Voyez les pièces détachées à la page 313
Запасные части на стр. 313 - 附件部分见 313 页

TOOLHOLDER FOR CUT OFF TOOLS ADJUSTABLE IN HEIGHT, UPSIDE-DOWN, LEFT
ABSTECHMEISSELHALTER, HÖHENEINSTELLBAR, ÜBERKOPF LINKS
ДЕРЖАТЕЛИ ОТРЕЗНЫХ РЕЗЦОВ С ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ЛЕВЫЕ

PORTAUTENSILE REGOLABILE CON SEDE PER LAMA DA TAGLIO ROVESCIATO, SINISTRO
PORTE-OUTIL DE TRONCONNAGE AVEC REGLAGE EN HAUTEUR, RENVERSE, GOUCHE
用于切割工具的刀柄高度可调，倒置，右侧(左侧)

DIN 69880 - ALU





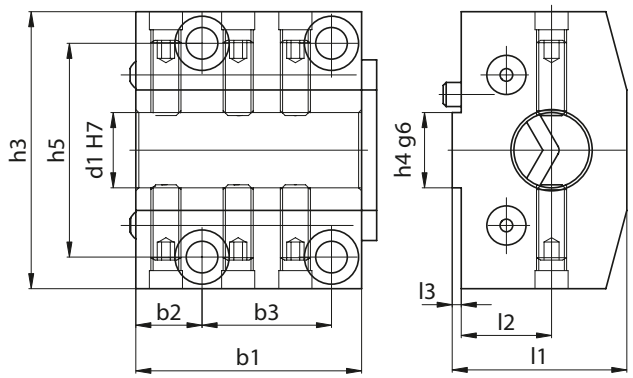
CODE N.	d1	b1	b2	h1	h5	h6	l1	l2
ALU3026	30	70	35	26	38	35	44	50
ALU4032	40	85	42.5	32	43	41.5	44	50

Spare parts on page 313 - Vedi ricambi a pag. 313
S. Ersatzteile auf Seite 313 - Voyez les pièces détachées à la page 313
Запасные части на стр. 313 - 附件部分见 313 页



LONGITUDINAL TOOLHOLDER FOR BORING BARS
LÄNGSWERKZEUGHALTER FÜR BOHRSTANGEN FÜR STERNREVOLVER
ДЕРЖАТЕЛИ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ ПРОДОЛЬНЫЕ
PORTAUTENSILE LONGITUDINALE PER BARENI, PER TORRETTA RADIALE
PORTE-OUTIL LONGITUDINAL POUR OUTILS A ALESER
镗头柄水平式刀柄

DIN 69880 - PU1





WITH INTERNAL COOLANT
CON PASSAGGIO REFRIGERANTE INTERNO
MIT INNENKÜHLUNG
AVEC ARROSAGE INTERNE
С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ
内置冷却剂供应装置

CODE N.	d1	h3	h4	h5	b1	b2	b3	l1	l2	l3
PU1-20-25	25	74	20	57	60	17.5	34	48	25	3
PU1-20-32	32	74	20	57	60	17.5	34	48	25	3
PU1-25-20	20	92	25	71	75	22	43	58	30	3
PU1-25-25	25	92	25	71	75	22	43	58	30	3
PU1-25-32	32	92	25	71	75	22	43	58	30	3
PU1-25-40	40	92	25	71	75	22	43	58	30	3
PU1-25-50	50	92	25	71	75	22	43	73	38	3
PU1-32-25	25	115	32	90	95	26	57	73	35	3
PU1-32-32	32	115	32	90	95	26	57	73	35	3
PU1-32-40	40	115	32	90	95	26	57	73	35	3
PU1-32-50	50	115	32	90	95	26	57	73	35	3
PU1-32-60	60	115	32	90	95	26	57	83	40	3


pag. 315

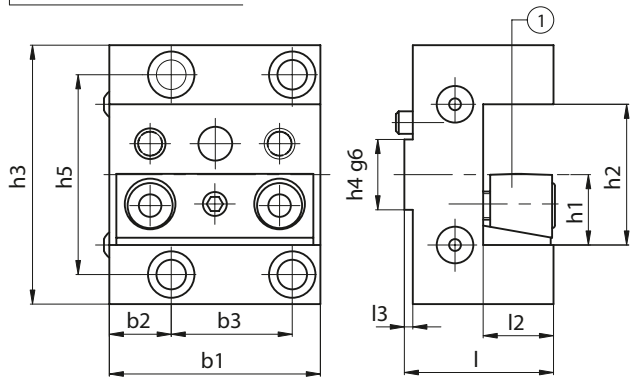

pag. 316


pag. 316

Accessories
Accessori
Zubehör
Accessoires
Принадлежности
零件

LONGITUDINAL TOOLHOLDER WITH REVERSIBLE SQUARE SEAT
LÄNGSWERKZEUGHALTER MIT VIERKANTAUFNAHME FÜR STERNREVOLVER
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ПРОДОЛЬНЫЕ ДВУСТОРОННИЕ
PORTAUTENSILE A SEDE QUADRA, REVERSIBILE LONGITUDINALE PER TORRETTA RADIALE
PORTE-OUTIL LONGITUDINAL AVEC SIEGE CARREE, REVERSIBLE
可逆方座水平式刀柄

DIN 69880 - PU2





CODE N.	h1	h2	h3	h4	h5	b1	b2	b3	l1	L2	l3	CLAMPING PLATE
												1
PU2-20-20	20	40	74	20	57	60	17.5	34	43	20	3	832-007160
PU2-25-25	25	50	92	25	71	75	22	43	53	25	3	832-007010
PU2-32-32	32	64	115	32	90	95	26	57	63	32	3	832-007170

KIT VDI TOOL HOLDERS · KIT PORTA UTENSILI · WERKZEUGHALTERSATZ · JEUX PORTE-OUTILS · НАБОРЫ VDI ОПРАВОК · VDI 刀柄组套



CODE DIN 69880	DESCRIPTION - DESCRIZIONE	
KIT VDI 30 DX	N°4 portaut.trasver.dx. (B1)	N°4 turning RH short (B1)
	N°1 portaut.trasv.rov.dx. (B3)	N°1 turning RH overhead (B3)
	N°1 portaut.longit.dx. (C1)	N°1 axial holder RH (C1)
	N°1 portapunte inserti Ø20 (E1)	N°1 U drill holder Ø20 (E1)
	N°1 portabareno Ø25 (E2)	N°1 boring bar holder Ø25 (E2)
	N°1 portabareno Ø20 (E2)	N°1 boring bar holder Ø20 (E2)
	N°1 portabareno Ø16 (E2)	N°1 boring bar holder Ø16 (E2)
	N°2 portapince ER32 (E4)	N°2 collet chucks ER32 (E4)
	N°1 bussola di riduzione Ø25-10	N°1 reduction Ø25-10
	N°1 bussola di riduzione Ø25-12	N°1 reduction Ø25-12
	N°10 pinze ER32	N°10 collets ER32
	(Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)	(Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)
	N°1 chiave per ER32	N°1 wrench ER32

Der gleiche Satz kann mit Radial-und Längenwerkzeughalter Linksversion mit der Artikelnummer angeboten werden.

The same Kit can be supplied with LEFT radial and axial toolders with code n°

Такой же набор может быть сформирован и с левыми радиальными и аксиальными оправками под артикулом:

Le même jeux peut être fourni avec porte-outils radials et longitudinals dans la version gauche avec référence.

Lo stesso Kit può essere fornito con portautensili radiali e longitudinali in versione SINISTRA con codice

可提供相同的套件带产品号的左侧径向及轴向刀柄。

KITVDI30SX



CODE DIN 69880	DESCRIPTION - DESCRIZIONE	
KIT VDI 40 DX	N°4 portaut.trasver.dx. (B1)	N°4 turning RH short (B1)
	N°1 portaut.trasv.rov.dx. (B3)	N°1 turning RH overhead (B3)
	N°1 portaut.longit.dx. (C1)	N°1 axial holder RH (C1)
	N°1 portapunte inserti Ø32 (E1)	N°1 U drill holder Ø32 (E1)
	N°1 portabareno Ø16 (E2)	N°1 boring bar holder Ø16 (E2)
	N°1 portabareno Ø25 (E2)	N°1 boring bar holder Ø25 (E2)
	N°1 portabareno Ø32 (E2)	N°1 boring bar holder Ø32 (E2)
	N°2 portapince ER32 (E4)	N°2 collet chucks ER32 (E4)
	N°1 bussola di riduzione Ø32-12	N°1 reduction Ø32-12
	N°1 bussola di riduzione Ø32-20	N°1 reduction Ø32-20
	N°1 bussola CM3	N°1 reduction MT3
	N°10 pinze ER32	N°10 collets ER32
	(Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)	(Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)
	N°1 chiave per ER32	N°1 wrench ER32

Der gleiche Satz kann mit Radial-und Längenwerkzeughalter Linksversion mit der Artikelnummer angeboten werden.

The same Kit can be supplied with LEFT radial and axial toolders with code n°

Такой же набор может быть сформирован и с левыми радиальными и аксиальными оправками под артикулом:

Le même jeux peut être fourni avec porte-outils radials et longitudinals dans la version gauche avec référence.

Lo stesso Kit può essere fornito con portautensili radiali e longitudinali in versione SINISTRA con codice

可提供相同的套件带产品号的左侧径向及轴向刀柄。

KITVDI40SX

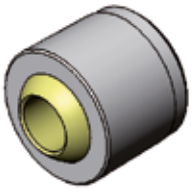
KINTEK®

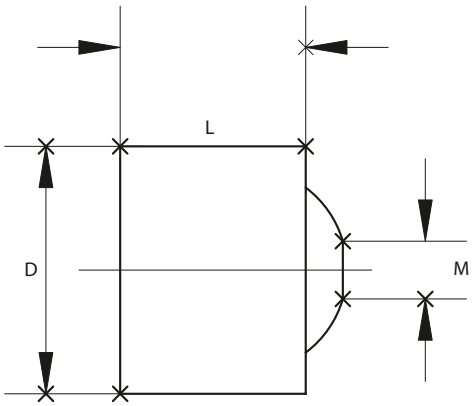
COMPONENTI INNOVATIVI TECNOMECCANICI

SPARE PARTS

COOLANT NOZZLES | UGELLO REFRIGERANTE
SPRITZDÜSEN | BUSE D'ARROSAGE
СОПЛА ДЛЯ ПОДАЧИ СОЖ | 冷却剂喷嘴

DIN 69880



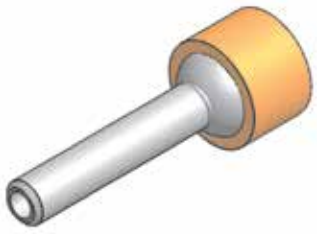


CODE N.	D	L	M
PWZ1005D6x4,5	6	5	M 2,5
PWZ1008D8x6	8	6	M 4
PWZ1008D10x7	10	7	M 5
PWZ1012D12x8	12	8	M 6
PWZ1012D14x10	14	9	M 8
PWZ1014D16x12	16	10	M 10

EXTENSION FOR COOLANT NOZZLES | PROLUNGHE UGELLO REFRIGERANTE
SPRITZROHR | RALLONGE POUR BUSE D'ARROSAGE
УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ СОПЛ | 加长冷却剂喷嘴

DIN 69880



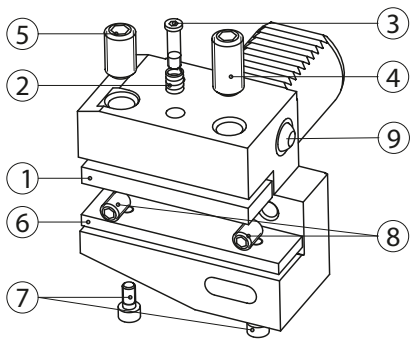


CODE N.	M	D	L
833-00151	M 4	1	30
833-00152	M 4	2	30
833-00153	M 5	2	30
833-00154	M 5	3	40
833-00155	M 6	2	35
833-00156	M 6	3	35
833-00157	M 6	4	50
833-00158	M 8	2	40
833-00159	M 8	3	40
833-00160	M 8	4	40
833-00161	M 8	5	50
833-00164	M 10	6	50



SPARE PARTS COMPONENTI
ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

DIN 69880 - B1- B2 - B3 - B4

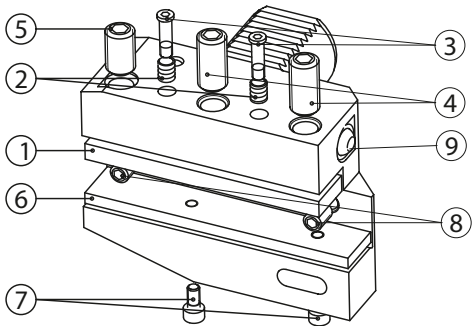


CODE N.	TOOL CLAMP PLATE	SPRING	Q	SCREW	Q	LOCKING SCREW	Q	LOCKING SCREW SHORT	SHIM PLATE	SCREW	Q	STOP SCREW
	1	2		3		4		5	6	7		8
B..-16x12x...	832-002084	824-101010	1	811-302009	1	811-102047	1	811-102019	-	-	-	811-102020
B..-20x16x...	832-002003	824-101010	1	811-302004	1	811-102030	1	811-102029	832-003003	811-101016	1	811-102020
B..-25x16x...	832-002003	824-101010	1	811-302004	1	811-102030	1	811-102029	832-003003	811-101016	1	811-102020
B1-30x20x... B2-30x20x...	832-002012	824-101010	1	811-302004	1	811-102044	1	811-102043	832-003007	811-101016	1	811-102028
B3-30x20x... B4-30x20x...	832-002012	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	1	811-102044	832-003007	811-101016	1	811-102028
B1-40x25x44 B2-40x25x44	832-002019	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	1	811-102044	832-003012	811-101016	2	811-102028
B3-40x25x44 B4-40x25x44	832-002019	824-101010	1	811-302004	1	811-102047	1	811-102045	832-003033	811-101016	2	811-102028
B1-50x32x55 B2-50x32x55	832-002025	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	2	-	832-003016	811-101017	2	811-102036
B3-50x32x55 B4-50x32x55	832-002025	824-101010	1	811-302004	1	811-102083	1	811-102047	832-003034	811-101017	2	811-102036
B1-60x32x60 B2-60x32x60	832-002028	824-101020	1	811-302013	1	811-102054	2	-	832-003019	811-101017	2	811-102036
B3-60x32x60 B4-60x32x60	832-002028	824-101020	1	811-302013	1	811-102057	1	811-102054	832-003019	811-101017	2	811-102036
B1-80x40x75 B2-80x40x75	832-002034	824-101020	2	811-302013	2	811-102056	3	-	832-003021	811-101017	2	811-102036
B3-80x40x75 B4-80x40x75	832-002034	824-101020	2	811-302013	2	811-102058	2	811-102056	832-003021	811-101017	2	811-102036

CODE N.	COOLANT NOOSE
	9
B...16x12...	PWZ1008D8X6
B1-20x16x...	PWZ1008D10X7
B2-20x16x...	PWZ1008D10X7
B3-20x16x...	PWZ1008D10X7
B4-20x16x...	PWZ1008D10X7
B1-25x16x...	PWZ1008D10X7
B2-25x16x...	PWZ1008D10X7
B3-25x16x...	PWZ1008D10X7
B4-25x16x40	PWZ1008D10X7
B4-25x16x30	PWZ1008D10X7
B..-30x20x...	PWZ1012D14X10
B..-40x25x44	PWZ1012D14X10
B..-50x32x55	PWZ1012D14X10
B..-60x32x60	PWZ1012D14X10
B..-80x40x75	PWZ1012D14X10

SPARE PARTS COMPONENTI
ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

DIN 69880 - B5 - B6 - B7 - B8

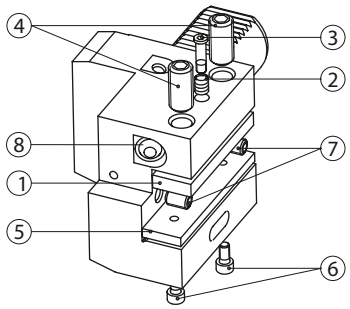


CODE N.	TOOL CLAMP PLATE	SPRING	Q	SCREW	Q	LOCKING SCREW	Q	LOCKING SCREW SHORT	SHIM PLATE	SCREW	Q	STOP SCREW
	1	2		3		4		5	6	7		8
B..-16x12x...	832-002051	824-101010	2	811-302009	2	811-402047	2	811-102019	-	-	-	811-102020
B..-20x16x...	832-002006	824-101010	2	811-302004	2	811-102030	2	811-102029	832-003005	811-101016	1	811-102020
B..-25x16x...	832-002006	824-101010	2	811-302004	2	811-102030	2	811-102029	832-003005	811-101016	1	811-102020
B5-30x20x... B6-30x20x...	832-002013	824-101010	2	811-302004	2	811-102044	2	811-102043	832-003009	811-101016	2	811-102028
B7-30x20x... B8-30x20x...	832-002013	824-101010	2	811-302004	2	811-102045	2	811-102044	832-003009	811-101016	1	811-102028
B5-40x25x44 B6-40x25x44	832-002021	824-101010	2	811-302004	2	811-102045	2	811-102044	832-003014	811-101016	2	811-102028
B7-40x25x44 B8-40x25x44	832-002021	824-101010	2	811-302004	2	811-102047	2	811-102045	832-003014	811-101016	2	811-102028
B5-50x32x55 B6-50x32x55	832-002026	824-101010	2	811-302004	2	811-102045	3	-	832-003018	811-101017	2	811-102036
B7-50x32x55 B8-50x32x55	832-002026	824-101010	2	811-302004	2	811-102083	2	811-102047	832-003018	811-101017	2	811-102036
B5-60x32x60 B6-60x32x60	832-002029	824-101020	2	811-302013	2	811-102054	3	-	832-003020	811-101017	2	811-102036
B7-60x32x60 B8-60x32x60	832-002029	824-101020	2	811-302013	2	811-102057	2	811-102054	832-003020	811-101017	2	811-102036
B5-80x40x75 B6-80x40x75	832-002035	824-101020	2	811-302013	2	811-102056	3	-	832-003022	811-101017	2	811-102036
B7-80x40x75 B8-80x40x75	832-002035	824-101020	2	811-302013	2	811-102058	2	811-102056	832-003022	811-101017	2	811-102036

CODE N.	COOLANT NOOSE
	9
B...16x12...	PWZ1008D8X6
B..-20x16x...	PWZ1008D10X7
B..-25x16x...	PWZ1008D10X7
B..-30x20x...	PWZ1012D14X10
B..-40x25x44	PWZ1012D14X10
B..-50x32x55	PWZ1012D14X10
B..-60x32x60	PWZ1012D14X10
B..-80x40x75	PWZ1012D14X10

SPARE PARTS COMPONENTI
ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

DIN 69880 - C1 - C2 - C3 - C4

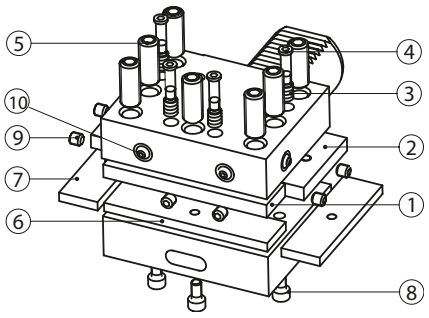


CODE N.	TOOL CLAMP PLATE	SPRING	Q	SCREW	Q	LOCKING SCREW	Q	SHIM PLATE	SCREW	Q	STOP SCREW
	1	2		3		4		5	6		7
C..-16x12x44	832-002090	824-101010	1	811-302009	1	811-402047	2	-	-	-	811-102020
C..-20x16x50	832-002004	824-101010	1	811-302004	1	811-102030	2	832-003002	811-101016	1	811-102020
C..-20x16x55	832-002003	824-101010	1	811-302004	1	811-102030	2	832-003003	811-101016	1	811-102020
C..-25x16x55	832-002003	824-101010	1	811-302004	1	811-102030	2	832-003003	811-101016	1	811-102020
C1-30x20x70 C2-30x20x70	832-002012	824-101010	1	811-302004	1	811-102044	2	832-003007	811-101016	1	811-102028
C1-S-30x20/16 C2-S-30x20/16	832-002008	824-101010	1	811-302004	1	811-102044	2	832-003198	811-101016	1	-
C3-30x20x70 C4-30x20x70	832-002012	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	2	832-003007	811-101016	1	811-102028
C1-40x25x85 C2-40x25x85	832-002019	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	2	832-003012	811-101016	2	811-102028
C1-S40x25/20 C2-S40x25/20	832-002058	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	2	832-003200	811-101016	1	-
C3-40x25x85 C4-40x25x85	832-002019	824-101010	1	811-302004	1	811-102047	2	832-003012	811-101016	2	811-102028
C1-50x32x100 C2-50x32x100	832-002025	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	2	832-003016	811-101017	2	811-102036
C1-S50x32/25 C2-S50x32/25	832-002066	824-101010	1	811-302004	1	811-102047	2	832-003199	811-101017	2	-
C3-50x32x100 C4-50x32x100	832-002025	824-101010	1	811-302004	1	811-102083	2	832-003016	811-101017	2	811-102036
C1-60x32x125 C2-60x32x125	832-002028	824-101020	1	811-302013	1	811-102054	2	832-003019	811-101017	2	811-102036
C1-S60x32 C2-S60x32	832-002160	824-101020	1	811-302013	1	811-102054	2	-	-	-	-
C3-60x32x125 C4-60x32x125	832-002028	824-101020	1	811-302013	1	811-102056	2	832-003019	811-101017	2	811-102036
C1-80x40x160 C2-80x40x160	832-002036	824-101020	2	811-302013	2	811-102056	3	832-003023	811-101017	2	811-102036
C1-S80x40 C2-S80x40	832-002161	824-101020	1	811-302013	1	811-102056	2	-	-	-	-
C3-80x40x160 C4-80x40x160	832-002036	824-101020	2	811-302013	2	811-102058	3	832-003023	811-101017	2	811-102036

CODE N.	COOLANT NOOSE
	8
C...16x12x...	PWZ1005D6X4,5
C..-20x16x...	PWZ1008D10X7
C..-25x16x...	PWZ1008D10X7
C..-30x20x...	PWZ1012D14X10
C..-40x25x...	PWZ1012D14X10
C..-50x32x...	PWZ1012D14X10
C..-60x32x...	PWZ1012D14X10
C..-80x40x...	PWZ1012D14X10

SPARE PARTS COMPONENTI
ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

DIN 69880 - D1-D2

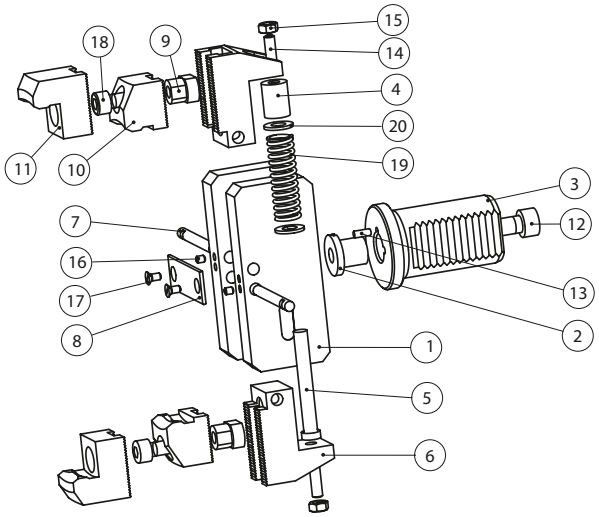


CODE N.	TOOL CLAMP PLATE (rad)	TOOL CLAMP PLATE (ax)	SPRING	Q	SCREW	Q	LOCKING SCREW	Q	SHIM PLATE (rad)	SHIM PLATE (ax)	SCREW	Q	STOP SCREW
	1	2	3		4		5		6	7	8		9
D.-25x16x48	832-002136	832-002098	824-101010	3	811-302004	3	811-102030	6	832-003004	832-003179	811-101016	3	811-102011
D.-30x20x60	832-002118	832-002009	824-101010	4	811-302004	4	811-102030	7	832-003008	832-003006	811-101016	3	811-102017
D1-40x25x72	832-002119	832-002015	824-101010	4	811-302004	4	811-102039	7	832-003013	832-003010	811-101016	3	811-102017
D2-40x25x72	832-002119	832-002015	824-101010	4	811-302004	4	811-102041	7	832-003013	832-003010	811-101016	3	811-102017
D1-50x32x85	832-002120	832-002023	824-101010	4	811-302004	4	811-102039	7	832-003017	832-003015	811-101017	3	811-102026
D2-50x32x85	832-002120	832-002023	824-101010	4	811-302004	4	811-102041	7	832-003017	832-003015	811-101017	3	811-102026
D1-60x32x110	832-002134	832-002071	824-101020	4	811-302013	4	811-102047	7	832-003025	832-003024	811-101017	6	811-102026
D2-60x32x110	832-002134	832-002071	824-101020	4	811-302013	4	811-102083	7	832-003025	832-003024	811-101017	6	811-102026
D1-80x40x140	832-002135	832-002033	824-101020	4	811-302013	4	811-102056	7	832-003093	832-003092	811-101017	6	811-102026
D2-80x40x140	832-002135	832-002033	824-101020	4	811-302013	4	811-102058	7	832-003093	832-003092	811-101017	6	811-102026

CODE N.	COOLANT NOOSE
	10
D..-25x16x48	PWZ1008D8X6
D..-30x20x60	PWZ1008D8X6
D..-40x25x72	PWZ1008D10X7
D..-50x32x85	PWZ1008D10X7
D..-60x32x85	PWZ1012D12X8
D..-80x40x140	PWZ1012D12X8

SPARE PARTS COMPONENTI
ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

DIN 69880 - HK1

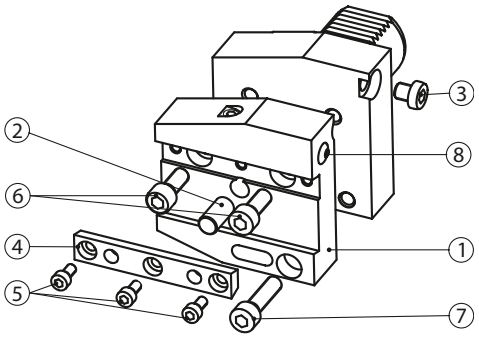


CODE N.	BODY	THREADED PAWL	SHANK	PAWL	PIN	JAW BASE	PIN	PLATE	DIE SLIDE	SHORT JAW	LONG JAW
	❶	❷	❸	❹	❺	❻	❼	❽	❾	❿	⓫
H116K	H1-1x20	H1-2x16	H1-3x16	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H120K	H1-1x20	H1-2x20	H1-3x20	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H125K	H1-1x30	H1-2x30-40	H1-3x25	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H125KC	H1-1x30	H1-2x30-40	H1-3x25C	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H130K	H1-1x30	H1-2x30-40	H1-3x30	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H132KC	H1-1x30	H1-2x30-40	H1-3x32C	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H140K	H1-1x40	H1-2x30-40	H1-3x40	H1-4x40	H1-5x40	H1-6x40	H1-7x40	H1-8x40	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H140KC	H1-1x40	H1-2x30-40	H1-3x40C	H1-4x40	H1-5x40	H1-6x40	H1-7x40	H1-8x40	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H150K	H1-1x50-60	H1-2x50-60	H1-3x50	H1-4x50-60	H1-5x50-60	H1-6x50-60	H1-7x50-60	H1-8x50-60	H1-9x50-60	H1-10x50-60	H1-11x50-60
H150KC	H1-1x50-60	H1-2x50-60	H1-3x50C	H1-4x50-60	H1-5x50-60	H1-6x50-60	H1-7x50-60	H1-8x50-60	H1-9x50-60	H1-10x50-60	H1-11x50-60
H160K	H1-1x50-60	H1-2x50-60	H1-3x60	H1-4x50-60	H1-5x50-60	H1-6x50-60	H1-7x50-60	H1-8x50-60	H1-9x50-60	H1-10x50-60	H1-11x50-60

CODE N.	SCREW	PIN	SCREW	NUT	SCREW	SCREW	SCREW	SPRING	WASHER
	⓬	⓭	⓮	⓯	⓰	⓱	⓲	⓳	⓴
H116K	811-401041	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H120K	811-401111	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H125K	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H125KC	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H130K	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H132KC	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H140K	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101060	813-101090
H140KC	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101060	813-101090
H150K	811-101068	815-210180	811-102030	812-101005	811-102002	811-108006	811-101052	824-101120	813-101100
H150KC	811-101068	815-210180	811-102030	812-101005	811-102002	811-108006	811-101052	824-101120	813-101100
H160K	811-101068	815-210180	811-102030	812-101005	811-102002	811-108006	811-101052	824-101120	813-101100

SPARE PARTS COMPONENTI
ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

DIN 69880 - AR-AL-ARU-ALU



CODE N.	TOOL HOLDER PLATE ❶	PIN ❷	STOP SCREW ❸	TOOL CLAMPING ❹	SCREW ❺	SCREW ❻	SCREW ❼	COOLANT NOOSE ❽
AR2026	117-120101	815-210010	811-303103	832-002097	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
AL2026	117-220101	815-210010	811-303103	832-002097	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
AR2526	117-125101	815-210010	811-303103	832-002097	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
AL2526	117-225101	815-210010	811-303103	832-002097	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
ARU2526	117-325101	815-210010	811-303103	832-002145	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
ALU2526	117-425101	815-210010	811-303125	832-002145	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
AR3026	117-130101	815-210010	811-303011	832-002037	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AL3026	117-230101	815-210010	811-303011	832-002037	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ARU3026	117-330101	815-210010	811-303011	832-002037	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ALU3026	117-430101	815-210010	811-303011	832-002037	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AR4026	117-140101	815-210020	811-303011	832-002038	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AL4026	117-240101	815-210020	811-303011	832-002038	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ARU4026	117-340101	815-210020	811-303011	832-002038	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ALU4026	117-440101	815-210020	811-303011	832-002038	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AR4032	117-140111	815-210020	811-303011	832-002039	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AL4032	117-240111	815-210020	811-303011	832-002039	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ARU4032	117-340111	815-210020	811-303011	832-002039	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ALU4032	117-440111	815-210020	811-303011	832-002039	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AR5026	117-150101	815-210020	811-303011	832-002040	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
AL5026	117-250101	815-210020	811-303011	832-002040	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
ARU5026	117-350101	815-210020	811-303011	832-002040	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
ALU5026	117-450101	815-210020	811-303011	832-002040	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
AR5032	117-150111	815-210020	811-303011	832-002041	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
AL5032	117-250111	815-210020	811-303011	832-002041	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
ARU5032	117-350111	815-210020	811-303011	832-002041	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
ALU5032	117-450111	815-210020	811-303011	832-002041	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
AR6032	117-160101	815-210030	811-303012	832-002042	811-101027	811-101052	811-101054	PWZ1012D14X10
AL6032	117-260101	815-210030	811-303012	832-002042	811-101027	811-101052	811-101054	PWZ1012D14X10
ARU6032	117-360101	815-210030	811-303012	832-002042	811-101027	811-101052	811-101054	PWZ1012D14X10
ALU6032	117-460101	815-210030	811-303012	832-002042	811-101027	811-101052	811-101054	PWZ1012D14X10

KINTEK®

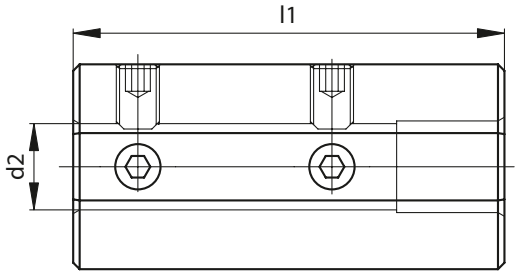
COMPONENTI INNOVATIVI TECNOMECCANICI

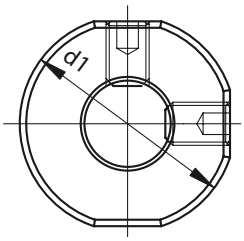
ACCESSORIES

ADAPTOR BUSSOLA DI RIDUZIONE
REDUZIERHÜLSE DOUILLE DE REDUCTION
ПЕРЕХОДНИКИ 接头

E2-1







HRC55

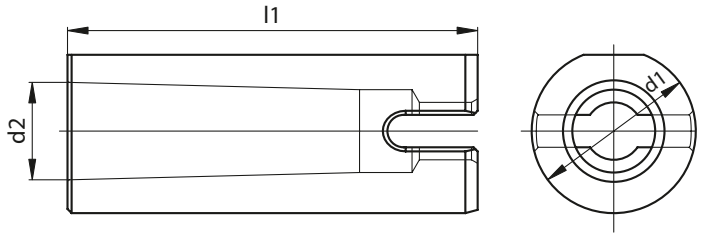
CODE N.	d1	d2	l1
E2-1-20x6	20	6	60
E2-1-20x8	20	8	60
E2-1-20x10	20	10	60
E2-1-20x12	20	12	60
E2-1-25x6	25	6	60
E2-1-25x8	25	8	60
E2-1-25x10	25	10	60
E2-1-25x12	25	12	60
E2-1-32x6	32	6	70
E2-1-32x8	32	8	70
E2-1-32x10	32	10	70
E2-1-32x12	32	12	70
E2-1-32x16	32	16	70
E2-1-32x20	32	20	70
E2-1-40x6	40	6	80
E2-1-40x8	40	8	80
E2-1-40x10	40	10	80
E2-1-40x12	40	12	80
E2-1-40x16	40	16	80
E2-1-40x20	40	20	80
E2-1-40x25	40	25	80
E2-1-50x12	50	12	90
E2-1-50x16	50	16	90
E2-1-50x20	50	20	90
E2-1-50x25	50	25	90
E2-1-50x32	50	32	90
E2-1-60x16	60	16	160
E2-1-60x20	60	20	160
E2-1-60x25	60	25	160
E2-1-60x32	60	32	160
E2-1-60x40	60	40	160



ADAPTOR, MORSE TAPER
REDUZIERHÜLSE, MORSEKEGEL
ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ
BUSSOLA DI RIDUZIONE, CONO MORSE
DOUILLE DE REDUCTION, CONE MORSE
接头莫氏锥度柄

E2-3





HRC55

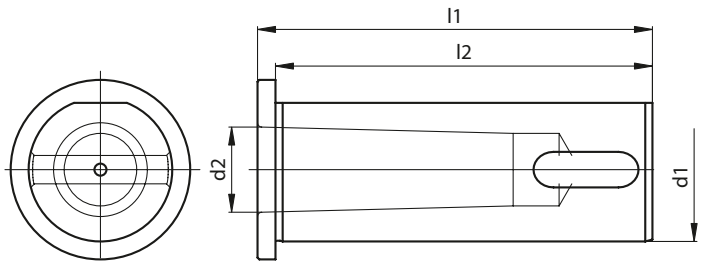
CODE N.	d1	MK	d2	l1
E2-3-20x1	20	1	12.065	60
E2-3-20x2	20	2	17.780	90
E2-3-32x1	32	1	12.065	60
E2-3-32x2	32	2	17.780	90
E2-3-40x2	40	2	17.780	90
E2-3-40x3	40	3	23.825	100
E2-3-40x4	40	4	31.267	120
E2-3-50x2	50	2	17.780	90
E2-3-50x3	50	3	23.825	100
E2-3-50x4	50	4	31.267	120

10

MORSE TAPER ADAPTER
M.K. REDUZIERHÜLSE, MIT ANSCHLAG
ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ
BUSSOLA DI RIDUZIONE CONO MORSE CON BATTUTA
DOUILLE DE REDUCTION, CONE MORSE
莫氏锥度接头

114





HRC55

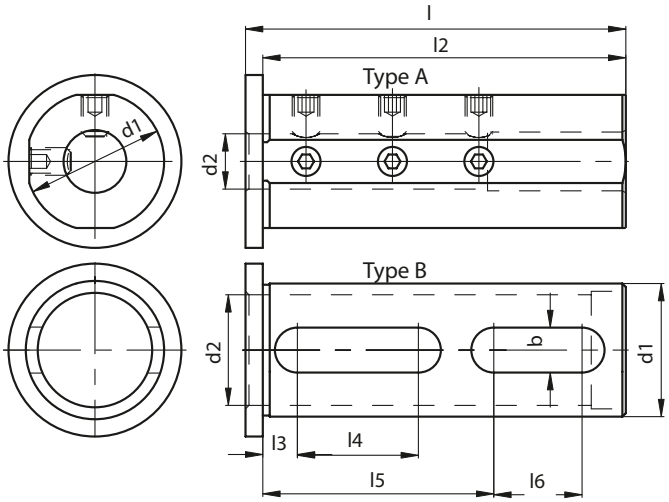
CODE N.	d1	MK	d2	l1	l2
114-33208	32	1	12.065	90	85
114-33209	32	2	17.780	90	85
114-33210	32	3	23.825	100	95
114-34008	40	2	17.780	110	105
114-34009	40	3	23.825	110	105
114-34010	40	4	31.267	125	120
114-35004	50	2	17.780	130	125
114-35005	50	3	23.825	130	125
114-35006	50	4	31.267	130	125
114-36007	60	3	23.825	140	130
114-36008	60	4	31.267	140	130
114-36009	60	5	44.399	155	145

CYLINDRICAL BUSHING FOR BORING BAR HOLDERS TYPE
ZYLINDRISCHE REDUZIERHÜLSE
MIT ANSCHLAG FÜR BOHRSTANGENHALTER TYP
ПЕРЕХОДНИКИ ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ
К ДЕРЖАТЕЛЯМ ТИПА ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ

BUSSOLA DI RIDUZIONE CILINDRICA
CON BATTUTA, PER PORTABARENI
DOUILLE DE REDUCTION CYLINDRIQUES
POUR PORTE-BARRES D'ALESAGE
型搪孔柄圆柱套管

115 - 165





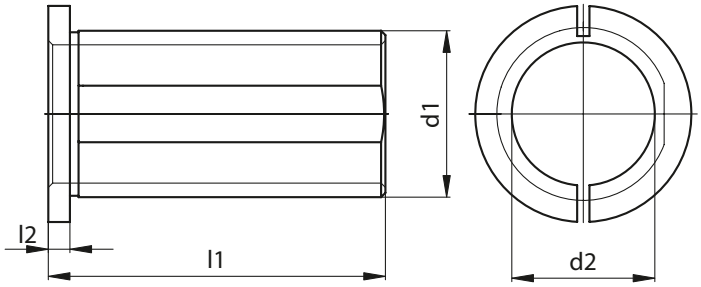
TYPE A HRC55 - TYPE B HRC32

CODE N.	d1	d2	l1	l2	l3	l4	l5	l6	b	TYPE
115-62573	25	6	65	60						A
115-62538	25	8	65	60						A
115-62539	25	10	65	60						A
115-62540	25	12	65	60						A
115-62541	25	16	65	60	9	13	37	12	11	B
165-63222	32	6	90	85						A
115-63260	32	8	90	85						A
115-63261	32	10	90	85						A
115-63211	32	12	90	85						A
115-63212	32	16	90	85						A
115-63213	32	20	90	85						A
115-63214	32	25	90	85	9	25	52	22	11	B
165-64074	40	6	110	105						A
115-64043	40	8	110	105						A
115-64044	40	10	110	105						A
115-64045	40	12	110	105						A
115-64046	40	16	110	105						A
115-64047	40	20	110	105						A
115-64048	40	25	110	105						A
115-64049	40	32	110	105	10	35	65	28	13	B
115-65053	50	12	130	125						A
115-65013	50	16	130	125						A
115-65014	50	20	130	125						A
115-65015	50	25	130	125						A
115-65016	50	32	130	125						A
115-65017	50	40	130	125	10	45	75	37	13	B
115-66017	60	20	140	135						A
115-66018	60	25	140	135						A
115-66019	60	32	140	135						A
115-66020	60	40	140	135						A
115-66021	60	50	140	135	15	40	83	28	13	B
115-68006	80	25	150	145						A
115-68007	80	32	150	145						A
115-68008	80	40	150	145						A
115-68009	80	50	150	145						A
115-68010	80	60	150	145	25	30	80	15	14	B

TOOL HOLDER BUSHING
ZYLINDRISCHE REDUZIERHÜLSE MIT ANSCHLAG
ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ ПЕРЕХОДНИКИ
BUSSOLA DI RIDUZIONE CILINDRICA CON BATTUTA, TAGLIATA
DOUILLE DE REDUCTION CYLINDRIQUE
刀柄套管

RZ





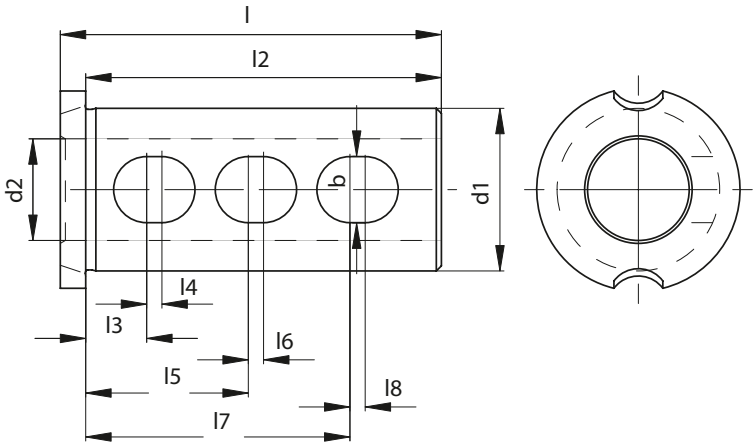
HRC32

CODE N.	d1	d2	l1	l2
RZ-20x08	20	8	30	4
RZ-20x10	20	10	30	4
RZ-20x12	20	12	30	4
RZ-20x16	20	16	30	4
RZ-25x08	25	8	40	4
RZ-25x10	25	10	40	4
RZ-25x12	25	12	40	4
RZ-25x16	25	16	40	4
RZ-25x20	25	20	40	4
RZ-32x08	32	8	50	4
RZ-32x10	32	10	50	4
RZ-32x12	32	12	50	4
RZ-32x16	32	16	50	4
RZ-32x20	32	20	50	4
RZ-32x25	32	25	50	4
RZ-40x10	40	10	78	4
RZ-40x12	40	12	78	4
RZ-40x16	40	16	78	4
RZ-40x20	40	20	78	4
RZ-40x25	40	25	78	4
RZ-40x32	40	32	78	4
RZ-50x20	50	20	88	4
RZ-50x25	50	25	88	4
RZ-50x32	50	32	88	4
RZ-50x40	50	40	88	4
RZ-60x25	60	25	92	4
RZ-60x32	60	32	92	4
RZ-60x40	60	40	92	4
RZ-60x50	60	50	92	4

- The elastic clamping reduces the tool vibrations.
- Questo tipo di chiusura elastica riduce le vibrazioni dell'utensile.
- Durch die elastische Spannung werden die Vibrationen des Werkzeuges gedämpft.
- Les vibrations de l'outil sont reduites par le serrage elastique.
- Гибкое соединение снижает вибрацию инструмента.
- 弹性夹头降低了工具的震动

CYLINDRICAL BUSHING FOR BORING BAR HOLDERS TYPE E2
ZYLINDRISCHE REDUZIERHÜLSE MIT ANSCHLAG FÜR ALLE BOHRSTANGENHALTER TYP E2
ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ ПЕРЕХОДНИКИ К ДЕРЖАТЕЛЯМ ТИПА E2 ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ
BUSSOLA DI RIDUZIONE CILINDRICA CON BATTUTA, PER PORTABARENI E2
DOUILLES DE REDUCTION CYLINDRIQUES POUR PORTE-BARRES D'ALESAGE E2
E2 型搪孔柄圆柱套管



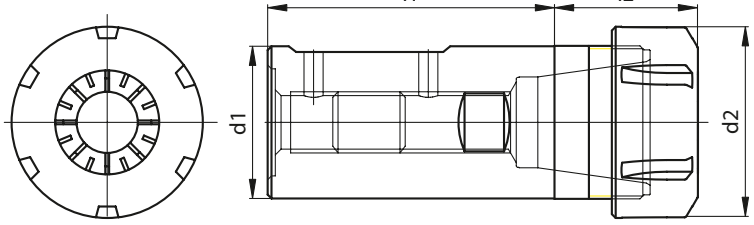


CODE N.	d1	d2	l1	l2	l3	l4	l5	l6	l7	l8	b	E2 type VDI	E2 type HSK
115-62574	25	8	52	47	8	2	24	5	39,5	20	9	145-21310	145-21409
115-62575		10								-		E2-25x25	145-21601
115-62576		12										30	
115-62577		16											
115-62578		20											
115-62579		8	62	57	12	-	29	-	46	-	11	E2-40x25	
115-62580		10											
115-62581		12											
115-62582		16											
115-62583		20											
115-62584		8	75	70	12	3	32	3	52	3	13	50	
115-62585		10										E2-60x25	
115-62586		12										80	
115-62587		16											
115-62588		20											
165-63223	32	8	62	57	10	2	29	-	46	1	11	25	145-21410
165-63224		10										E2-30x32	145-21602
165-63225		12										40	
165-63226		16										E7-40x32	
165-63227		20											
165-63228		25											
165-63229		8	75	70	12	3	32	3	52	3	13	50	
165-63230		10										E2-60x32	
165-63231		12										80	
165-63232		16											
165-63233		20											
165-63234		25											
165-64075	40	8	62	57	9	-	26	-	43	-	9	E2-30x40	
165-64076		10											
165-64077		12											
165-64078		16											
165-64079		20											
165-64080		25											
165-64081		32											
165-64082		8	75	70	12	4	32	6,5	52,5	7,5	13	40	C63H105D40E2
165-64083		10										E2-50x40	145-21411
165-64084		12										60	145-21603
165-64085		16										80	
165-64086		20											
165-64087		25											
165-64088		32											

COLLET CHUCKS WITH COOLANT HOLES
SPANNZANGENAUFNAHMEN FÜR INNENKÜHLUNG
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ
PORTAPINZE CON FORI DI LUBRIFICAZIONE
PORTE-PINCES AVEC ARROSAGE CENTRAL
带冷却剂孔的弹簧夹头

NC



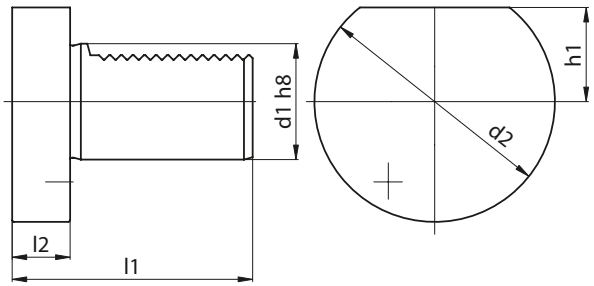


CODE N.	DESCRIPTION	RANGE	d1	d2	l1	l2
214-35170	NC32L70ER25	1-16	32	42	70	32
214-35171	NC32L70ER32	2-20	32	50	70	38
214-35172	NC40L75ER32	2-20	40	50	75	38
214-35173	NC40L75ER40	3-26	40	63	75	55

BLANKING PLUG
VERSCHLUSSTOPFEN
ЗАГЛУШКИ
TAMPONE DI PROTEZIONE
BOUCHON DE PROTECTION
切断栓

Z2





- Available either in plastic or in steel
  * Z2-25S is only available in steel
- Fornibili sia in acciaio sia in plastica
  * Z2-25S fornibili solo in acciaio
- Lieferbar sowohl aus Stahl als auch aus Plastik
  * Z2-25S nur aus Stahl
- Disponible soit en acier soit en plastique
  * Z2-25S seulement en acier
- Возможно изготовление из стали или пластика.
  * Z2-25S только из стали
- 材料可为塑料或钢材。
  * 只有钢材制造的产品才提供 Z2-25S

CODE N.	d1	d2	h1	l1	l2
Z2-16 **S/P**	16	40	18	45	13
Z2-20 **S/P**	20	50	23	56	16
Z2-30 **S/P**	30	68	28	71	16
Z2-40 **S/P**	40	83	32.5	83	20
Z2-50 **S/P**	50	98	35	98	20
Z2-60 **S/P**	60	123	42.5	114	20

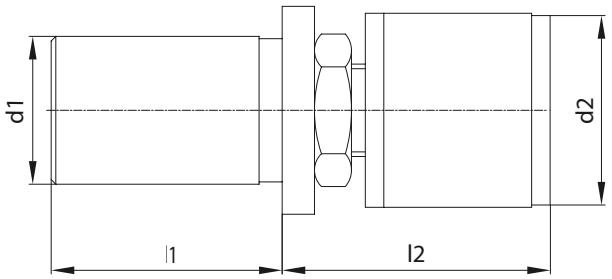
S: Steel - Acciaio - Stahl
Acier - Сталь - 钢

P: Plastic - Plastica - Plastik
Plastique - Пластик - 塑料

CYLINDRICAL BAR STOP
WERKSTOFFANSCHLAG MIT ZYLINDERSCHAFT LÄNGENEINSTELLBAR
УПОРЫ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ
FERMOBARRA CILINDRICO REGOLABILE
PORTE-BUTEES CYLINDRIQUES
圆柱式制动杆

CW



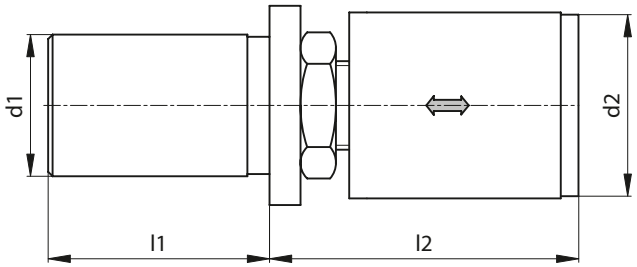


CODE N.	d1	d2	l1	l2
CW-2534	25	34	50	65-100
CW-3242	32	42	50	55-90
CW-4042	40	42	70	55-90

CYLINDRICAL REVOLVING BAR STOP WITH SHOCK ABSORBER
WERKSTOFFANSCHLAG MIT ZYLINDERSCHAFT GEDÄMPFT LÄNGENEINSTELLBAR
УПОРЫ ВРАЩАЮЩИЕСЯ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ С АМОРТИЗАЦИЕЙ
FERMOBARRA CILINDRICI REGOLABILI AMMORTIZZATI
PORTE-BUTEES, CYLINDRIQUES, AMORTIS
圆柱式可旋转制动杆带减震器

CW-AM





CODE N.	d1	d2	l1	l2
CW-2542-AM	25	42	50	62-97
CW-3242-AM	32	42	50	62-97
CW-4042-AM	40	42	70	62-97

ASSEMBLY SUPPORTS
MONTAGELBLOK
СТОЙКА ДЛЯ СБОРКИ ИНСТРУМЕНТА
SUPPORTO DI MONTAGGIO
SUPPORTS D'ASSEMBLAGE
组件支架



VDI	CODE N.
16	237-32190
20	237-32290
25	237-32390
30	237-32490
40	237-32590
50	237-32690
60	237-32790
80	237-32890

This system allows the assembly and disassembly operations of the VDI toolholders in horizontal and vertical position. This is a very simple system for tool handling.

Questo sistema molto semplice consente il montaggio e lo smontaggio dei portautensili VDI (secondo la normativa DIN 69880) sia in orizzontale che in verticale. È un sistema che offre la massima semplicitá d'uso per la manipolazione degli utensili.

Dieses unkomplizierte System erlaubt die schnelle Montage und Demontage von VDI Werkzeughaltern (gemäß DIN 69880) in horizontaler und vertikaler Lage. Dieses System ist sehr einfach zu bedienen, und erlaubt sicheres Bestücken der Werkzeuge.

Il permet d'effectuer toutes les opérations de montage et de démontage des porte outils VDI (DIN 69880) soit en horizontal qui en vertical. Ce système est très simple á utilizer pour la manipulation des outils.

Устройство позволяет производить сборку и демонтаж инструмента как в горизонтальном, так и в вертикальном положении. Эта система обслуживания инструмента очень проста в обращении.

这一系统允许将 VDI 刀柄以水平或垂直的方向进行安装和拆除操作。对于工具处理，这是一种非常简单的系统。